

DIREKTIIVID

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2010/78/EL,

24. november 2010,

millega muudetakse direktiive 98/26/EÜ, 2002/87/EÜ, 2003/6/EÜ, 2003/41/EÜ, 2003/71/EÜ, 2004/39/EÜ, 2004/109/EÜ, 2005/60/EÜ, 2006/48/EÜ, 2006/49/EÜ ja 2009/65/EÜ seoses Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve), Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) ning Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) antud volitustega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 50, artikli 53 lõiget 1, artiklit 62 ja artiklit 114,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust ⁽¹⁾,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽²⁾,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

(1) 2007. ja 2008. aasta finantskriisi tulemusel on ilmsiks tulnud finantsjärelevalve olulised puudused üksikjuhtudel ja finantssüsteemis üldiselt. Riiklikul alusel loodud järelevalvemudelid jäävad maha finantssektori globaliseerumisest ning Euroopa integreeritud ja omavahel ühendatud finantsturgudest, kus paljud finantseerimisasutused tegutsevad piiriülevalt. Kriis tõi esile puudused liikmesriikide pädevate asutuste vahelises koostöös, koordineerimises, liidu õiguse ühtses kohaldamises ja usalduses.

⁽¹⁾ 18. märtsi 2010. aasta arvamus (ELT C 87, 1.4.2010, lk 1).

⁽²⁾ 18. märtsi 2010. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi 22. septembri 2010. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 17. novembri 2010. aasta otsus.

(2) Mitmetes enne finantskriisi ja selle ajal esitatud resolutsioonides on Euroopa Parlament kutsunud üles liikuma integreerituma Euroopa järelevalve suunas, et tagada tõeliselt võrdsed võimalused kõikidele tegutsejatele liidu tasandil ning kajastada suurenevat finantsturgude integreerumist liidus (13. aprilli 2000. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Finantsturgude raamistiku rakendamine: tegevuskava” kohta, 21. novembri 2002. aasta resolutsioonis usaldatavusnormatiivide täitmise järelevalve kohta Euroopa Liidus, 11. juuli 2007. aasta resolutsioonis valge raamatu: finantsteenuste poliitika (2005–2010) kohta, 23. septembri 2008. aasta resolutsioonis koos soovitud riskifondide ja erakapitali investeerimisfondide kohta komisjonile ja 9. oktoobri 2008. aasta resolutsioonis, millega esitatakse soovitud komisjonile Lamfalussy protsessi järelmeetmete kohta: edaspidine järelevalvestruktuur, 22. aprilli 2009. aasta seisukohas muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solvency II) ja 23. aprilli 2009. aasta seisukohas ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus reitinguagentuuride kohta).

(3) 2008. aasta novembris tegi komisjon kõrgetasemelisele töörühmale, mida juhtis Jacques de Larosière'i, ülesandeks koostada soovitud selle kohta, kuidas tugevdada Euroopa järelevalvekorda nii, et kodanike huvid oleks paremini kaitstud ning usaldus finantssüsteemi taastuks. Oma 25. veebruaril 2009. aastal esitatud lõpparuandes (de Larosière'i aruanne) soovitas kõrgetasemeline töörühm, et tulevaste finantskriiside ohu ja nende võimaliku mõju vähendamiseks tuleb tõhustada järelevalveraamistikku. Töörühm soovitas reformida liidu finantssektori järelevalve struktuuri. De Larosière'i aruanne soovitas ka luua Euroopa Finantsjärelevalve Süsteem, kuhu kuuluvad kolm Euroopa järelevalveasutust (üks pangandussektoris, üks väärtpaberisektoris ning üks kindlustus- ja tööandjapensionide sektoris) ning Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu.

- (4) Komisjon tegi 4. märtsi 2009. aasta teatises „Euroopa majanduse elavdamine” ettepaneku koostada sellise õigusakti eelnõu, millega luuakse Euroopa Finantsjärelevalve Süsteem, ning esitas 27. mai 2009. aasta teatises „Euroopa finantsjärelevalve” üksikasjalikumalt sellise uue järelevalve- raamistiku võimaliku struktuuri.
- (5) Euroopa Ülemkogu soovitas oma järeldustes, mis tehti pärast 18. ja 19. juuni 2009. aasta kohtumist, et tuleks luua kolmest uuest Euroopa järelevalveasutusest koosnev Euroopa Finantsjärelevalve Süsteem. Kõnealuse süsteemi eesmärk oleks parandada liikmesriikide järelevalvekorra kvaliteeti ja sidusust, tõhustada piiriüleste kontsernide järelevalvet ning kehtestada ühtne Euroopa eeskirjade kogumik, mida kohaldatakse siseturul kõikide finantseerimisasutuste suhtes. Ülemkogu rõhutas, et Euroopa järelevalveasutustel peaks olema õigus teostada järelevalvet ka reitinguagentuuride üle, ja kutsus komisjoni üles esitama konkreetseid ettepanekuid Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi rolli kohta kriisiolukordades.
- (6) Komisjon võttis 23. septembril 2009. aastal vastu kolme määruse ettepanekud, millega luuakse Euroopa Finantsjärelevalve Süsteem, sealhulgas kolm Euroopa järelevalveasutust.
- (7) Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi tõhusaks toimimiseks tuleb teha muudatusi kolme Euroopa järelevalveasutuse tegevusvaldkonda reguleerivates liidu õigusaktides. Sellised muudatused hõlmavad Euroopa järelevalveasutuste teatavate volituste ulatuse kindlaksmääramist, teatavate liidu õigusaktides kehtestatud volituste integreerimist ning muudatusi Euroopa järelevalveasutuste sujuva ja tõhusa toimimise tagamiseks Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi raames.
- (8) Koos kolme Euroopa järelevalveasutuse asutamisega tuleks välja töötada ka ühtsete eeskirjade kogumik, millega tagatakse eeskirjade järjekindel ühtlustamine ja ühtne kohaldamine ja seega soodustatakse siseturu toimimist.
- (9) Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi asutamist käsitlevates määrustes on sätestatud, et asjakohaste õigusaktidega konkreetselt ette nähtud valdkondades võivad Euroopa järelevalveasutused välja töötada tehniliste standardite kavandeid, mis esitatakse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artiklitele 290 ja 291 komisjonile delegeeritud õigusaktide või rakendusaktidega vastuvõtmiseks. Käesolevas direktiivis tuleks kindlaks määrata esimene hulk selliseid valdkondi ning see ei tohiks takistada muude valdkondade lisamist tulevikus.
- (10) Asjakohaste õigusaktidega tuleks kindlaks määrata valdkonnad, kus Euroopa järelevalveasutusi volitatakse tehniliste standardite kavandeid välja töötama, ning nende vastuvõtmise kord. Asjaomastes õigusaktides tuleks delegeeritud aktide puhul sätestada ELi toimimise lepingu artiklis 290 kirjeldatud elemendid, tingimused ja spetsifikaadid.
- (11) Tehniliste standardite valdkondade kindlaksmääramisel tuleks järgida asjakohast tasakaalu, st ühtsete eeskirjade kehtestamisel tuleks vältida määruse kohaldamise ja jõustamise põhjendamatult keeruliseks muutmist. Valida tuleks ainult valdkonnad, kus ühtsed tehnilised eeskirjad aitaksid oluliselt ja tulemuslikult kaasa asjaomaste õigusaktide eesmärkide saavutamisele, tagades samal ajal, et poliitilised otsused võtavad vastu Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon vastavalt tavapärasele menetlusele.
- (12) Tehnilistes standardites tuleks käsitleda sisuliselt tehnilisi küsimusi, mille väljatöötamiseks on vaja järelevalveeksperptide erialateadmisi. Delegeeritud õigusaktidena vastu võetavate tehniliste standarditega tuleks arendada edasi, täpsustada ja kindlaks määrata Euroopa Parlamendi ja nõukogu vastuvõetud alusaktides sätestatud eeskirjade järjekindla ühtlustamise tingimused, mis täiendavad või muudavad õigusakti teatavaid vähem tähtsaid sätteid. Rakendusaktidena vastu võetud tehniliste standarditega tuleks kehtestada tingimused õiguslikult siduvate liidu õigusaktide ühetaoliseks kohaldamiseks. Tehnilised standardid ei tohiks hõlmata poliitilisi valikuid.
- (13) Regulaatiivsete tehniliste standardite puhul on asjakohane kehtestada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruses (EL) nr 1093/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), ⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruses (EL) nr 1094/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve), ⁽²⁾ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruses (EL) nr 1095/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), ⁽³⁾ artiklites 10–14 sätestatud kord. Rakenduslikud tehnilised standardid tuleks võtta vastu määruse (EL) nr 1093/2010, määruse (EL) nr 1094/2010 ning määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 kehtestatud korras. Euroopa Ülemkogu kiitis heaks neljatasandilise nn Lamfalussy lähenemisviisi, et muuta reguleerimisprotsess liidu finantsalaste õigusaktide kehtestamisel tõhusamaks ja läbipaistvamaks. Komisjonil on volitused võtta mitmetes valdkondades vastu 2. tasandi meetmeid ning praegu kehtib suur hulk 2. tasandi komisjoni määruseid ja direktiive. Juhtudel, kui regulatiivsed tehnilised standardid on kavandatud selliste 2. tasandi meetmete kohaldamise tingimuste edasiarendamiseks, täpsustamiseks või kindlaksmääramiseks, tuleks need vastu võtta üksnes siis, kui asjaomased 2. tasandi meetmed on vastu võetud, ning need peaksid olema kooskõlas nimetatud 2. tasandi meetme sisuga.

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 12.

⁽²⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 48.

⁽³⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 84.

- (14) Siduvad tehnilised standardid täiendavad Euroopa Ülemkogu poolt 2009. aasta juunis vastu võetud järeldustes heaks kiidetud finantsteenuste alaste õigusaktide ühtset eeskirja. Selles ulatuses, nagu teatavad liidu seadusandlikes aktides sätestatud nõuded ei ole täielikult ühtlustatud ja vastavalt järelvalves kohaldatavale ettevaatuspõhimõttele, ei tohiks nende nõuete kohaldamise tingimusi edasiarendavad, täpsustavad või kindlaksmääravad kohustuslikud tehnilised standardid takistada liikmesriikidel täiendava teabe esitamise nõudmist või rangemate nõuete kehtestamist. Tehnilised standardid peaksid võimaldama liikmesriikidel seda konkreetsetes valdkondades teha, kui selline usaldatavusega seotud diskretsioon on kõnealustes õigusaktides ette nähtud.
- (15) Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi loomist käsitlevate määruste kohaselt peaksid Euroopa järelevalveasutused enne kõnealuste tehniliste standardite eelnõude esitamist komisjonile korraldama vajaduse korral nendega seotud avaliku arutelu ning analüüsima võimalikke seonduvaid kulusid ja kasu.
- (16) Tehniliste standardite puhul peaks olema võimalik sätestada piisava tähtajaga üleminekumeetmed, kui kohese rakendamise kulud oleksid saadavat kasu arvesse võttes ülemäära suured.
- (17) Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi loomist käsitlevate määrustega on ette nähtud liikmesriikide pädevate asutuste vaheliste erimeelsuste lahendamise kord. Kui pädev asutus ei ole nõus selliste meetmete menetluse või sisuga, mida teine pädev asutus võtab valdkonnas, mis on täpsustatud liidu õigusaktides vastavalt määrusele (EL) nr 1093/2010, määrusele (EL) nr 1094/2010 ja määrusele (EL) nr 1095/2010 ning mille puhul on asjakohaste õigusaktide kohaselt vaja rohkem kui ühe liikmesriigi pädevate asutuste vahelist koostööd, koordineerimist või ühisotsuste vastuvõtmist, või selliste meetmete võtmatajätmisega, peaksid Euroopa järelevalveasutused suutma ühe asjaomase pädeva asutuse taotlusel aidata asutustel jõuda kokkuleppele Euroopa järelevalveasutuste seatud tähtajaks, mille puhul tuleks arvesse võtta asjakohastes õigusaktides sätestatud mis tahes tähtaegu ning erimeelsust põhjustava küsimuse kiireloomulisust ja keerukust. Kui erimeelsused jäävad püsima, peaksid Euroopa järelevalveasutused suutma vaidlusaluse küsimuse ise lahendada.
- (18) Euroopa järelevalveasutuste asutamist käsitlevates määrustes kehtestatakse nõue, et juhtumid, mille korral kohaldatakse liikmesriikide pädevate asutuste vaheliste erimeelsuste lahendamise korda, tuleb kindlaks määrata valdkondlikes õigusaktides. Käesolevas direktiivis tuleks määratleda esimene hulk selliseid juhtumeid ning see ei tohiks takistada muude juhtumite lisamist tulevikus. Käesolev direktiiv ei tohiks takistada Euroopa järelevalveasutustel toimida muude volituste kohaselt ega täita nende loomist käsitlevates määrustes kehtestatud ülesandeid, sealhulgas mittesiduvat vahendamist ning aidata kaasa liidu õigusaktide sidusale, tõhusale ja tulemuslikule kohaldamisele. Lisaks sellele tuleb muudatusi teha valdkondades, kus asjakohases õigusaktis on juba kehtestatud mõned mittesiduvad vahendusmenetlused või tähtajad, mille jooksul üks või mitu liikmesriigi pädevat asutust peavad jõudma ühisotsusele, ning seega tagada ühisotsusele jõudmise menetluse selgus ja sujuvus ning vajaduse korral peaks Euroopa järelevalveasutustel olema võimalik lahendada erimeelsusi. Erimeelsuste lahendamist käsitlev kohustuslik kord on loodud selliste olukordade lahendamiseks, kus liikmesriikide pädevad asutused ei suuda omavahel lahendada liidu õigusaktide täitmise seotud menetlus- või sisulisi küsimusi.
- (19) Seepärast tuleks käesolevas direktiivis määratleda olukorrad, kus võib olla vaja lahendada menetluslikke või sisulisi liidu õigusele vastavuse küsimusi ning kus liikmesriikide pädevad asutused ise ei pruugi suuta neid küsimusi lahendada. Niisuguses olukorras peaks ühel asjaomastest liikmesriikide pädevatest asutustest olema võimalus edastada küsimus asjaomasele Euroopa järelevalveasutusele. Nimeetatud Euroopa järelevalveasutus peaks toimima selles määruses, millega ta on asutatud, ja käesolevas direktiivis sätestatud korras. Asjaomasel Euroopa järelevalveasutusel peaks olema võimalus nõuda asjaspepuutuvatelt pädevatelt asutustelt konkreetsete meetmete võtmist või meetmetest loobumist küsimuse lahendamiseks ja liidu õigusele vastavuse tagamiseks, kusjuures see oleks siduv kõikide asjaspepuutuvate pädevate asutuste jaoks. Juhtudel, kus asjakohased liidu õigusaktid määravad diskretsiooni liikmesriikidele, ei tohiks Euroopa järelevalveasutuse otsused asendada riiklike järelevalveasutuste teostatavat liidu õigusele vastavat diskretsiooni.
- (20) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiiviga 2006/48/EÜ (krediitiasutuste asutamise ja tegevuse kohta) ⁽¹⁾ on ette nähtud vahendusmenetlus või ühisotsused seoses oluliste filiaalide kindlaksmääramisega järelevalvekolleegiumides osalemiseks, mudeli valideerimiseks ja kontsernide riski hindamiseks. Kõigis kõnealustes valdkondades tuleb muudatustega selgelt märkida, et juhul, kui erimeelsusi ei suudeta lahendada teatava tähtaja jooksul, võib Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) seda teha määruses (EL) nr 1093/2010 sätestatud korras. Selle lähenemisviisiga tagatakse, et kuigi Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) ei tohiks asendada liikmesriikide pädevate asutuste diskretsiooni, mis on vastavuses liidu õigusaktidega, peaks olema võimalik lahendada erimeelsusi ja tõhustada koostööd enne lõpliku otsuse tegemist või selle esitamist asjaomasele asutusele.

⁽¹⁾ ELT L 177, 30.6.2006, lk 1.

- (21) Selleks et uued Euroopa järelevalveasutused saaksid sujuvalt üle võtta Euroopa Pangandusjärelevalve Komitee, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Komitee ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitee praeguste ülesannete täitmise, tuleks viited nimetatud komiteedele asendada kõigis asjakohastes õigusaktides vastavalt viidetega Euroopa järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve), Euroopa järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) ning Euroopa järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).
- (22) ELi toimimise lepingus sätestatud uue raamistiku täielikuks rakendamiseks tuleb kohandada Euroopa Ühenduse asutamislepingu (EÜ asutamislepingu) artiklis 202 sätestatud rakendusvolitusi ja asendada need asjaomaste sätetega ELi toimimise lepingu artiklite 290 ja 291 kohaselt. See läbi vaatamine tuleks viia lõpule kolme aasta jooksul alates Lissaboni lepingu jõustumisest ning sellel kuupäeval peaksid lõppema ka EÜ asutamislepingu artikliga 202 antud ülejäänud volitused.
- (23) Komiteemenetluste vastavusse viimine ELi toimimise lepinguga, eelkõige selle artiklitega 290 ja 291, peaks toimuma üksikjuhtumipõhiselt. Selleks et võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut ja täpsustada käesoleva direktiiviga muudetud direktiividega kehtestatud nõudeid, peaks komisjonil olema volitused võtta kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte.
- (24) Euroopa Parlamendil ja nõukogul peaks olema võimalik delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitada kolme kuu jooksul alates õigusakti teatavastegemisest. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel peaks olema võimalik seda ajavahemikku tõsiste kahtluste korral pikendada kolme kuu võrra. Euroopa Parlamendil ja nõukogul peaks ühtlasi olema võimalik teavitada teisi institutsioone oma kavatsusest vastuväiteid mitte esitada. Selline delegeeritud õigusaktide varajane heakskiitmine on asjakohane eelkõige siis, kui on tarvis kinni pidada tähtaegadest, näiteks põhiõigusaktis komisjonile seatud tähtaegadest delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseks.
- (25) ELi toimimise lepingu artiklit 290 käsitlevas deklaratsioonis (nr 39), mis on lisatud Lissaboni lepingu vastu võtnud valitsustevahelise konverentsi lõppaktile, võttis konverents arvesse komisjoni kavatsuse jätkata finantsteenuste alal delegeeritud õigusaktide eelnõude ettevalmistamisel konsulteerimist liikmesriikide määratud asjatundjatega vastavalt oma väljakujunenud tavale.
- (26) Euroopa Finantsjärelevalve Süsteemi uue finantsjärelevalvekorra kohaselt peavad liikmesriikide pädevad asutused tegema Euroopa järelevalveasutustega tihedat koostööd. Asjakohaste õigusaktide muudatuste eesmärk on vältida õiguslikke takistusi Euroopa järelevalveasutuste asutamise määrustes sätestatud teabevahetuskohustuste täitmisel.
- (27) Pädevate asutuste ja Euroopa järelevalveasutuste või Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu vahel vahetatud või neile edastatud teabe suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus, mida peavad täitma isikud, kes töötavad või on töötanud teavet saanud pädevates asutustes.
- (28) Määrustega, millega luuakse Euroopa Järelevalveasutused, on ette nähtud, et Euroopa järelevalveasutused võivad luua kontakte kolmandate riikide järelevalveasutustega ja aidata ette valmistada kolmandate riikide järelevalvekorra samaväärsust käsitlevaid otsuseid. Selleks et Euroopa järelevalveasutused saaksid sõlmida koostöölepinguid kolmandate riikidega ja vahetada nendega teavet, tingimusel, et kõnealused riigid garanteerivad ametisaladuse hoidmise, tuleks muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta ⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/48/EÜ.
- (29) Liidu finantseerimisasutuste ettevõtjate iga kategooria kohta ühtse loendi või registri pidamine, mis seni on olnud liikmesriikide järelevalveasutuste kohustus, parandab läbipaistvust ja on ühtse finantsturu kontekstis kohasem. Euroopa järelevalveasutustele tuleks anda ülesanne luua liidu finantseerimisasutuste registrid ja loendid, avaldada need ja korrapäraselt neid ajakohastada. Need registrid ja loendid hõlmavad liikmesriikide pädevate asutuste poolt krediidiasutustele antud tegevuslubade loendit. Lisaks hõlmab see direktiivi 2004/39/EÜ kohast investeerimisühingute registrit ja reguleeritud turgude loendit. Lisaks hõlmab see direktiivi 2004/39/EÜ kohast investeerimisühingute registrit ja reguleeritud turgude loendit. Samuti tuleks Euroopa järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kehtestada kohustus luua Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/71/EÜ (väärtpaberite üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamisel avaldatava prospekti kohta) ⁽²⁾ kohaste kinnitatud prospektide ja kinnitamistunnistuste loend, avaldada see ja korrapäraselt seda ajakohastada.
- (30) Valdkondades, kus Euroopa järelevalveasutustel on kohustus töötada välja tehniliste standardite eelnõud, tuleks kõnealused eelnõud esitada komisjonile kolme aasta jooksul alates Euroopa järelevalveasutuste loomisest, välja arvatud juhul, kui asjaomase õigusaktiga on sätestatud muu tähtaeg.
- (31) Euroopa järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ülesanded seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 1998. aasta direktiiviga 98/26/EÜ arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides ⁽³⁾ ei tohiks piirata ELi toimimise lepingu artikli 127 lõike 2 neljanda taande kohast Euroopa Keskpankade Süsteemi pädevust edendada maksesüsteemide tõrgeteta toimimist.

⁽¹⁾ ELT L 145, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 345, 31.12.2003, lk 64.

⁽³⁾ EÜT L 166, 11.6.1998, lk 45.

- (32) Euroopa järelevalveasutuse (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) poolt käesoleva direktiivi kohaselt ja seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. juuni 2003 aasta direktiiviga 2003/41/EÜ (tööandjapensioni kogumisasutuste tegevuse ja järelevalve kohta) ⁽¹⁾ koostatavad tehnilised standardid ei tohiks piirata liikmesriikide pädevust seoses nende asutuste usaldatavusnormatiividega, mis on sätestatud direktiivis 2003/41/EÜ.
- (33) Direktiivi 2003/71/EÜ artikli 13 lõike 5 kohaselt võib päritoluliikmesriigi pädev asutus prospekti kinnitamise üle anda mõne teise liikmesriigi pädevale asutusele selle nõusolekul. Määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 28 lõikes 4 on sätestatud nõue, et Euroopa järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) teatatakse sellisest delegeerimise alast kokkuleppest vähemalt üks kuu enne delegeerimise toimumist ette. Arvestades direktiivi 2003/71/EÜ (milles on sätestatud lühemad tähtajad) kohase kinnitamise üleandmise osas saadud kogemusi, ei ole sellises olukorras sobiv kohaldada määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 28 lõiget 4.
- (34) Praegu ei pea Euroopa järelevalveasutused töötama välja tehniliste standardite kavandeid seoses olemasoleva nõudega, et isikud, kes tegelikult juhivad investeerimisühingu, krediitiasutuse, eurofondi ja selle fondivalitseja äritegevust, oleksid piisavalt hea mainega ja piisavalt kogunud, et tagada nende kindel ja usaldusväärne juhtimine. Arvestades nende nõuete olulisust, peaksid Euroopa järelevalveasutused siiski esmajärjekorras määrama suunistes kindlaks parimad tavad ning tagama järelevalve- ja usaldatavuse alaste protsesside arengu nende parimate tavade suunas. Nad peaksid samuti määrama kindlaks parimad tavad ja tagama arengu nende parimate tavade suunas seoses nende asutuste peakontorite suhtes kohaldatavate usaldatavusnormatiividega.
- (35) Ühtne Euroopa eeskirjade kogumik, mida kohaldatakse siseturul kõigi finantseerimisasutuste suhtes, peaks tagama krediitiasutuste riskitaseme hindamisel pädevate asutuste kohaldatavate kriteeriumide ja meetodite asjakohase ühtlustamise. Käesolevas direktiivis käsitletavate sisereitingutel põhineva meetodi, täiustatud mõõtmismudeli, ja tururiskide alaste lähenemisviiside sisemudelitega seotud tehniliste standardite eelnõude väljatöötamise konkreetsem eesmärk on tagada nende lähenemisviiside kvaliteet ja tugevus ning samuti ühtsus nende läbivaatamisel pädevate asutuste poolt. Need tehnilised standardid peaksid võimaldama pädevatel asutustel lubada finantseerimisasutustel töötada välja erinevad nende endi kogemustel ja eripäradel põhinevad meetodid vastavalt direktiivis 2006/48/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivis 2006/49/EÜ investeerimisühingute ja krediitiasutuste kapitali adekvaatsuse kohta ⁽²⁾ sätestatud nõuetele ning asjaomaste tehniliste standarditega kehtestatud nõuete kohaselt.
- (36) Kuna käesoleva direktiivi eesmärke, nimelt parandada siseturu toimimist, tagades reguleerimise ja järelevalve kõrge, tõhusa ja ühtse taseme, kaitsta hoiustajaid, investoreid ja tulusaajaid ning seega ettevõtjaid ja tarbijaid, tagada finantsturgude terviklikkus, tõhusus ja nõuetekohane toimimine, tagada finantsüsteemi stabiilsus ja jätkusuutlikkus, kaitsta reaalmajandust ja riigi rahandust ning tõhustada rahvusvahelist järelevalvealast koostööd, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning nende ulatuse ja toime tõttu on seda parem saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (37) Komisjon peaks 1. jaanuariks 2014 esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva direktiiviga ette nähtud tehniliste standardite eelnõude esitamise kohta Euroopa järelevalveasutuste poolt ning esitama asjakohased ettepanekud.
- (38) Seepärast tuleb vastavalt muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 1998. aasta direktiivi 98/26/EÜ arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpapieriarveldussüsteemides, ⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/87/EÜ, milles käsitletakse finantskonglomeraati kuuluvate krediitiasutuste, kindlustusseltside ja investeerimisühingute täiendavat järelevalvet, ⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/6/EÜ siseringitehingute ja turuga manipuleerimise (turu kuritarvitamise) kohta, ⁽⁵⁾ direktiivi 2003/41/EÜ, direktiivi 2003/71/EÜ, direktiivi 2004/39/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2004. aasta direktiivi 2004/109/EÜ läbipaistvuse nõuete ühtlustamise kohta teabele, mis kuulub avaldamisele emitentide kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele, ⁽⁶⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta, ⁽⁷⁾ direktiivi 2006/48/EÜ, direktiivi 2006/49/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiivi 2009/65/EÜ eurofonde käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ ELT L 235, 23.9.2003, lk 10.

⁽²⁾ ELT L 177, 30.6.2006, lk 201.

⁽³⁾ EÜT L 166, 11.6.1998, lk 45.

⁽⁴⁾ ELT L 35, 11.2.2003, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 96, 12.4.2003, lk 16.

⁽⁶⁾ ELT L 390, 31.12.2004, lk 38.

⁽⁷⁾ ELT L 309, 25.11.2005, lk 15.

⁽⁸⁾ ELT L 302, 17.11.2009, lk 32.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 98/26/EÜ muudatused

Direktiivi 98/26/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 6 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Lõikes 2 osutatud liikmesriik teavitab viivitamata Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu, teisi liikmesriike ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1095/2010 (millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve)) (*) asutatud Euroopa järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberijärelevalve).

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

2) Artikli 10 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid täpsustavad käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvad süsteemid ja nende operaatorid ning teavitavad neist Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), teatades nimetatud asutusele ka asutused, kelle nad on valinud vastavalt artikli 6 lõikele 2. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab selle teabe oma veebisaidil.”

3) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 10a

1. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010.

2. Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.”

Artikkel 2

Direktiivi 2002/87/EÜ muudatused

Direktiivi 2002/87/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Artikli 10 kohaselt määratud koordinaator teatab kontserni eesotsas olevale emattevõtjale või emattevõtja puudumise korral reguleeritud üksusele, kelle bilansimaht on kontserni olulisimas finantssektoris kõige suurem, et kontsern on määratletud finantskonglomeraadina ning määratud on koordinaator.

Koordinaator teavitab ka pädevaid asutusi, kes on andnud loa kontserni kuuluvatele reguleeritud üksustele, segafinantsvaldusettevõtja peakontori asukohajärgse liikmesriigi pädevaid asutusi ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruse (EL)

nr 1093/2010 (millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve)), (*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1094/2010 (millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve)) (**) ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1095/2010 (millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve)) (***) artiklite 54 kohast Euroopa järelevalveasutuste ühiskomiteed (edaspidi „ühiskomitee”).

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 12.

(**) ELT L 331, 15.12.2010, lk 48.

(***) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„3. Ühiskomitee avaldab oma veebisaidil kindlaksmääratud finantskonglomeraatide loendi ja ajakohastab seda. See teave muudetakse hüperlingi kaudu kättesaadavaks iga Euroopa järelevalveasutuse veebisaidil.”

2) Artikli 9 lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:

„d) kehtivat korda, et vajadusel aidata kaasa asjakohastele saneerimis- ja kriisilahendamiskavadele ja vajadusel neid välja töötada. Selliseid süsteeme ajakohastatakse korrapäraselt.”

3) III jao pealkiri asendatakse järgmisega:

„MEETMED TÄIENDAVA JÄRELEVALVE HÕLBUSTAMISEKS JA ÜHISKOMITEE VOLITUSED”.

4) III jaole lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 9a

Ühiskomitee ülesanded

Ühiskomitee tagab määruste (EL) nr 1093/2010, määruse (EL) nr 1094/2010 ja määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 56 kohaselt sidusa valdkonna- ja piiriülese järelevalve ja liidu õigusaktide järgimise.”

5) Artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Finantskonglomeraati kuuluvate reguleeritud üksuste nõuetekohase täiendava järelevalve tagamiseks määratakse asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste, sealhulgas segafinantsvaldusettevõtja peakontori asukohajärgse liikmesriigi asutuste seast üks täiendava järelevalve kooskõlastamise ja teostamise eest vastutav koordinaator. Koordinaator avaldatakse ühiskomitee veebisaidil.”

6) Artikli 11 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Täiendava järelevalve hõlbustamiseks ja sellele laialdase õigusliku aluse loomiseks kasutavad koordinaator ja muud asjaomased pädevad asutused ning vajaduse korral ka muud asjassepuutuvad pädevad asutused koordineerimiskorda. Koordineerimiskorraga võib koordinaatorile anda täiendavaid ülesandeid ja täpsustada artiklites 3 ja 4, artikli 5 lõikes 4, artiklis 6, artikli 12 lõikes 2 ning artiklites 16 ja 18 osutatud asjaomaste pädevate asutuste otsuste tegemise menetlust ja menetlust, mida kasutatakse koostööks muude pädevate asutustega.

Euroopa järelevalveasutused töötavad ühiskomitee kaudu vastavalt määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artiklile 8 ning kõnealuste määruste artiklis 56 sätestatud korras välja suunised, mille eesmärk on lähendada järelevalvealast tegevust seoses järelevalve koordineerimise korra sidususega direktiivi 2006/48/EÜ artikli 131a ja direktiivi 2009/138/EÜ artikli 248 lõike 4 kohaselt.”

7) Artikli 12 lõike 1 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Lisaks võivad pädevad asutused vahetada järgmiste asutustega teavet, mis võib olla neile vajalik finantskonglomeraati kuuluvate reguleeritud üksustega seotud ülesannete täitmisel kooskõlas valdkondade eeskirjade sätetega: keskpangad, Euroopa Keskpankade Süsteem, Euroopa Keskpank ning Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1092/2010 (finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta) (*) artikli 15 kohaselt.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.”

8) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 12a

Koostöö ja teabevahetus ühiskomiteega

1. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel ühiskomiteega koostööd määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 kohaselt.

2. Pädevad asutused edastavad viivitamata ühiskomiteele tema ülesannete täitmiseks vajaliku kogu teabe määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.”

9) Artikli 14 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid tagavad, et nende õigusruumis ei ole õiguslikke takistusi sellele, et täiendava järelevalvega hõlmatud füüsilised ja juriidilised isikud võiksid, olenemata sellest, kas nad on reguleeritud üksused, vahetada üksustega teavet, mis on täiendava ja Euroopa tasandi järelevalve jaoks oluline, ning vahetada teavet käesoleva direktiivi kohaselt ja määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt Euroopa järelevalveasutustega, vajaduse korral ühiskomitee abil.”

10) Artikli 16 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Ilma et see piiraks artikli 17 lõike 2 kohaldamist, võivad liikmesriigid otsustada, milliseid meetmeid võivad nende pädevad asutused segafinantsvaldusettevõtjate suhtes võtta. Euroopa järelevalveasutused võivad ühiskomitee kaudu määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artiklites 16 ja 56 sätestatud korras töötada välja suunised meetmete kohta seoses segafinantsvaldusettevõtjatega.”

11) Artiklit 18 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Ilma et see piiraks valdkondade eeskirjade kohaldamist, kontrollivad pädevad asutused artikli 5 lõike 3 kohaldamise puhul, kas reguleeritud üksused, mille ematettevõtja peakontor asub kolmandas riigis, kuuluvad kolmanda riigi pädevate asutuste järelevalve alla, mis on samaväärne käesoleva direktiivi artikli 5 lõike 2 kohase reguleeritud üksuste täiendava järelevalve kohta sätestatuga. Kontrollimist teostab ematettevõtja või liidus loa saanud reguleeritud üksuse taotluse korral või omal initsiatiivil pädev asutus, kes oleks koordinaator, kui rakendatakse artikli 10 lõikes 2 sätestatud kriteeriume.

Kõnealune pädev asutus konsulteerib teiste asjaomaste pädevate asutustega ja teeb kõik endast sõltuva, et järgida kõiki kohaldatavaid juhiseid, mille ühiskomitee on koostanud kooskõlas määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artiklitega 16 ja 56.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Kui pädev asutus ei ole nõus teise asjakohase pädeva asutuse poolt lõike 1 kohaselt võetud otsusega, kohaldatakse määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artiklit 19.”

12) Artikli 19 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon tutvub ühiskomitee, Euroopa panganduskomitee, Euroopa kindlustuse ja kutsealase pensionikindlustuse komitee ning finantskonglomeraatide komitee abiga põhjalikult lõikes 1 nimetatud läbirääkimiste tulemustega ja nendest tuleneva olukorraga, ilma et see piiraks Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 218 lõike 1 ja lõike 2 kohaldamist.”

13) Artikli 20 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„Need meetmed ei hõlma komisjonile delegeeritud ja antud volituste sisu seoses artiklis 21a loetletud küsimustega.”

14) Artiklit 21 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Euroopa järelevalveasutused võivad ühiskomitee kaudu anda üldisi suuniseid selle kohta, kas on tõenäoline, et kolmandate riikide pädevate asutuste täiendava järelevalve korraga on võimalik saavutada kolmandas riigis asuva peakontoriga finantskonglomeraati kuuluvate reguleeritud üksuste puhul käesolevas direktiivis määratletud täiendava järelevalve eesmärgid. Ühiskomitee vaatab kõik sellised suunised läbi ja võtab arvesse muudatusi selliste pädevate asutuste teostatavas täiendavas järelevalves.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon vaatab 1. detsembriks 2011 läbi artikli 20 ning esitab kõik asjakohased seadusandlikud ettepanekud, et võimaldada käesoleva direktiivi osas ELi toimimise lepingu artikli 290 alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktide ja ELi toimimise lepingu artikli 291 alusel vastuvõetud rakendusaktide täielik kohaldamine. Ilma et see piiraks juba vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamist, lõpetatakse komisjonile pärast Lissaboni lepingu jõustumist kehtima jäävate rakendusmeetmete vastuvõtmiseks artiklis 21 antud volituste kohaldamine 1. detsembril 2012.”

15) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 21a

Tehnilised standardid

1. Selleks et tagada käesoleva direktiivi järjekindel ühtlustamine, võivad Euroopa järelevalveasutused kooskõlas määruste (EL) nr 1093/2010, nr 1094/2010 ja nr 1095/2010 artikliga 56 välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud seoses:

a) artikli 2 lõikega 11, et täpsustada nõukogu direktiivi 78/660/EMÜ artikli 17 kohaldamist käesoleva direktiivi kontekstis;

b) artikli 2 lõikega 17, et kehtestada menetlused või määratleda „asjaomaste pädevate asutuste” kindlaksmääramise kriteeriumid;

c) artikli 3 lõikega 5, et täpsustada finantskonglomeraadi määratlemisel kasutatavad alternatiivseid parameetreid.

Komisjonil antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010, ja (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

2. Selleks et tagada käesoleva direktiivi kohaldamiseks ühtsed tingimused, võivad Euroopa järelevalveasutused kooskõlas määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artikliga 56 välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud seoses:

a) artikli 6 lõige 2, et tagada I ja II lisas loetletud arvutusmeetodite kohaldamiseks ühtsed tingimused, ilma et see piiraks artikli 6 lõike 4 kohaldamist;

b) artikli 7 lõikega 2, et tagada selle korra kohaldamiseks ühtsed tingimused, mille alusel võtta arvesse „riskikontsentratsiooni” määratluse alla kuuluvaid elemente artikli 7 lõike 2 teises lõigus osutatud üldise järelevalve teostamisel;

c) artikli 8 lõikega 2, et tagada selle korra kohaldamiseks ühtsed tingimused, mille alusel võtta arvesse „kontserniseste tehingute” määratluse alla kuuluvaid elemente artikli 8 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud üldise järelevalve teostamisel.

Komisjonil on õigus võtta esimeses lõigus osutatud rakenduslike tehnilised standardid vastu määruste (EL) nr 1093/2010 (EL) nr 1094/2010, ja (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

Artikkel 3

Direktiivi 2003/6/EÜ muudatused

Direktiivi 2003/6/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 lõikesse 5 lisatakse järgmine teine lõige:

„Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), mis on asutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1095/2010, (*) võib töötada välja rakenduslike tehniliste standardite kavandeid, et tagada komisjoni käesoleva artikli kohaselt vastuvõetud õigusaktide kohaldamise ühtsed tingimused seoses tunnustatud turutavadega.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu teises lõigus osutatud rakenduslike tehniliste standardite eelnõud vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

2) Artiklisse 6 lisatakse järgmine lõige:

„11. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada komisjoni poolt lõike 10 esimese lõigu kuuenda taande kohaselt vastuvõetud õigusaktide kohaldamise ühtsed tingimused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

3) Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

a) olemasolev tekst kirjendatakse lõikena 1;

b) lisatakse järgmine lõige:

„2. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada komisjoni poolt vastavalt lõikele 1 vastu võetud õigusaktide kohaldamise ühtsed tingimused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

4) Artiklisse 14 lisatakse järgmine lõige:

„5. Liikmesriigid esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kord aastas koondteabe kõikide lõigete 1 ja 2 kohaselt kehtestatud haldusmeetmete ja sanktsioonide kohta.

Kui pädev asutus haldusmeetme või sanktsiooni avalikustab, teatab ta sellisest avalikustamisest samaaegselt ka Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).

Kui avaldatud sanktsioon on seotud direktiivi 2004/39/EÜ kohaselt tegevusloa saanud investeerimisühinguga, lisab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viite avaldatud sanktsioonile direktiivi 2004/39/EÜ artikli 5 lõike 3 kohaselt sisse seatud investeerimisühingute registris.”

5) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 15a

1. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010.

2. Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.”

6) Artiklit 16 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Ilma et see piiraks Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 258 kohaldamist, võib pädev asutus, kelle taotlust teabe saamiseks ei täideta mõistliku aja jooksul või kelle taotlus lükatakse tagasi, teavitada sellest tagasilükkamisest või täitmatajätmisest mõistliku aja jooksul Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve). Esimeses lauses osutatud juhul võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 19, ilma et see piiraks käesoleva lõike teises lõigus ette nähtud teabe taotluse tagasilükkamise võimaluse ning sellistel juhtudel määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 17 kohaselt Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võetud meetmete kohaldamist.”;

b) lõike 4 viies lõik asendatakse järgmisega:

„Ilma et see piiraks ELi toimimise lepingu artikli 258 kohaldamist, võib pädev asutus, kelle taotlust uurimise algatamiseks või tema ametnike kohalolekuks teise liikmesriigi pädeva asutuse korraldataval uurimisel ei täideta mõistliku aja jooksul või kelle taotlus lükatakse tagasi, teavitada sellest tagasilükkamisest või täitmatajätmisest mõistliku aja jooksul Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve). Esimeses lauses osutatud juhul võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 19, ilma et see piiraks käesoleva lõike neljandas lõigus ette nähtud teabe taotluse tagasilükkamise võimaluse ning määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 17 kohaselt Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võetud meetmete kohaldamise.”;

c) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Selleks et tagada lõigete 2 ja 4 ühtse kohaldamise tingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja käesolevas artiklis osutatud teabevahetuse korraldamist ja viisi ning piirülest kontrolli käsitlevate rakenduslike tehniliste standardite eelnõud.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

7) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 17a

Komisjon vaatab 1. detsembriks 2011 läbi artiklid 1, 6, 8, 14 ja 16 ning esitab kõik asjakohased seadusandlikud ettepanekud, et võimaldada käesoleva direktiivi osas ELi toimimise lepingu artikli 290 alusel vastu võetud delegeritud õigusaktide ja artikli 291 alusel vastuvõetud rakendusaktide täielik kohaldamine. Ilma et see piiraks juba vastuvõetud rakendusmeetmete kohaldamist, lõpetatakse komisjonile pärast Lissaboni lepingu jõustumist kehtima jäävate rakendusmeetmete vastuvõtmiseks artiklis 17 antud volituste kohaldamine 1. detsembril 2012.”

Artikkel 4

Direktiivi 2003/41/EÜ muudatused

Direktiivi 2003/41/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) asutus on kantud riiklikusse registrisse pädeva asutuse poolt või asutus on saanud asjakohase tegevusloa; artiklis 20 osutatud piiriülese tegevuse korral märgitakse registrisse ka need liikmesriigid, kus asutus tegutseb; see teave edastatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1094/2010 (*) asutatud Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve), kes avaldab selle oma veebisaidil;

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 48.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Artiklis 20 osutatud piiriülese tegevuse korral peab asutusel tegutsemiseks olema päritoluliikmesriigi pädeva asutuse eelluba. Sellise loa andmisel teavitavad liikmesriigid viivitamata Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve).”

2) Artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

a) olemasolev tekst kirjendatakse lõikena 1;

b) lisatakse järgmine lõige:

„2. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) võib töötada välja lõike 1 punkti c taanetes i–vi loetletud dokumentide vormide ja vormingute rakenduslike tehniliste standardite eelnõud.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1094/2010 artiklile 15.”

3) Artikli 14 lõike 4 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Iga asutuse tegevuse keelustamise otsus hõlmab üksikjalikke põhjendusi ja sellest teatatakse asjassepuutuvalle asutusele. Sellest teatakse samuti Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve).”

4) Artikli 15 lõike 6 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„6. Kindlustustehniliste eraldiste arvutamist käsitlevate eeskirjade edasiseks harmoneerimiseks niivõrd, kui see on põhjendatud – võttes arvesse eelkõige intressimäära ja muid kindlustustehniliste eraldiste taset mõjutavaid eeldusi – esitab komisjon Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa

Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) nõuannete põhjal iga kahe aasta tagant või liikmesriigi soovil aruande piiriülese tegevuse arenguga seotud olukorra kohta.”

5) Artiklisse 20 lisatakse järgmine lõige:

„11. Liikmesriigid teatavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) tööandjapensionide skeemide valdkonnas usaldatavusnormatiive käsitlevad riiklikud sätted, mida ei hõlma lõikes 1 osutatud siseriiklikud sotsiaal- ja tööõigusaktid.

Liikmesriigid ajakohastavad regulaarselt seda teavet ja vähemalt iga kahe aasta järel ning Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus) teeb selle teabe kättesaadavaks oma veebisaidil.

Selleks et tagada käesoleva lõike ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, milles täpsustatakse järgitavaid menetlusi ja määratakse kindlaks pädevate asutuste poolt asjakohase teabe Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) edastamisel ja selle ajakohastamisel kasutatavad vormid ja mallid. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) esitab kõnealused rakenduslike tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1094/2010 artiklile 15.”

6) Artiklit 21 muudetakse järgmiselt:

a) pealkiri asendatakse järgmisega:

„Liikmesriikide, Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve) ja komisjoni vaheline koostöö”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1094/2010.

Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks vastavalt käesolevale direktiivile ja määruse (EL) nr 1094/2010 artikli 35 kohaselt.”;

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Iga liikmesriik teatab komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) kõigist suurematest käesoleva direktiivi rakendamisel tekkivatest raskustest.

Komisjon, Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) ja asjassepuutuva liikmesriikide pädevad asutused uurivad neid raskusi võimalikult kiiresti, et leida sobiv lahendus.”

Artikkel 5

Direktiivi 2003/71/EÜ muudatused

Direktiivi 2003/71/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 4 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Selleks et tagada käesoleva direktiivi järjekindel ühtlustamine, võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1095/2010 (*) asutatud Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada erandeid, mis käsitlevad lõike 1 punkte a–e ning lõike 2 punkte a–h.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklitele 10–14.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

2) Artikli 5 lõikesse 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Selleks et tagada käesoleva direktiivi ja komisjoni poolt vastavalt lõikele 5 vastuvõetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise ühtsed tingimused, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada komisjoni poolt lõike 5 kohaselt vastuvõetud delegeeritud õigusaktide ühtse kohaldamise tingimused kokkuvõtte esitamiseks kasutatava ühtse vormi osas ning et võimaldada investoritel võrrelda väärtpaperit muude asjaomaste toodetega.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

3) Artiklisse 7 lisatakse järgmine lõige:

„4. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada komisjoni poolt lõike 1 kohaselt vastuvõetud delegeeritud õigusaktide ühtse kohaldamise tingimused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

4) Artiklisse 8 lisatakse järgmine lõige:

„5. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada komisjoni poolt vastavalt lõikele 4 vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise ühtsed tingimused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

5) Artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 2 lisatakse järgmine lõik:

„Pädev asutus teavitab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) prospekti ja selle mis tahes lisa kinnitamisest samal ajal, kui sellest teavitatakse emitenti, pakkujat või reguleeritud turul kauplemise loa taotlejat. Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) samal ajal nimetatud prospekti ja selle mis tahes lisa koopia.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Päritoluliikmesriigi pädev asutus võib prospekti kinnitamise üle anda teise liikmesriigi pädevale asutusele selle nõusolekul, olles sellest eelnevalt Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) teavitanud. Sellisest üleandmisest teatatakse emitendile, pakkujale või reguleeritud turul kauplemise loa taotlejale kolme tööpäeva jooksul alates kuupäevast, mil päritoluliikmesriigi pädev asutus oma otsuse tegi. Lõikes 2 osutatud tähtaega kohaldatakse alates sellest kuupäevast. Määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 28 lõiget 4 ei kohaldata prospekti kinnitamise käesoleva lõike alusel üleandmise suhtes.

Käesoleva direktiivi kohaldamise ühtsete tingimuste tagamiseks ning teabevahetuse soodustamiseks pädevate asutuste vahel ning pädevate asutuste ja Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) vahel võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada käesolevas lõikes ette nähtud teatamiseks standardvormid, -mallid ja -menetlused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu teises lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

6) Artiklit 14 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Pärast kinnitamist esitab emitent, pakkuja või reguleeritud turul pakkumise loa taotleja prospekti päritoluliikmesriigi pädevale asutusele, kelle kaudu Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) pääseb sellele juurde, ning teeb selle üldsusele kättesaadavaks niipea kui võimalik, igal juhul aegsasti enne asjakohaste väärtpaperite üldsusele pakkumist või kauplemisele lubamist või hiljemalt siis, kui algab nende pakkumine üldsusele või antakse luba nendega kaubelda. Lisaks sellele peab prospekt olema saadaval vähemalt kuus tööpäeva enne pakkumise lõppu juhul, kui esimest korda pakutakse üldsusele sellisesse klassi kuuluvaid aktsiaid, mille kohta varem ei ole antud reguleeritud turul kauplemise luba.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„4a. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab oma veebisaidil selliste prospektide loendi, mis on kinnitatud artikli 13 kohaselt, sealhulgas vajaduse korral hüperlingi päritoluliikmesriigi pädeva asutuse, emitendi või reguleeritud turu veebisaidil avaldatud prospektile. Avaldatud loendit ajakohastatakse ja iga sissekanne hoitakse veebisaidil kättesaadavana vähemalt 12 kuu jooksul.”

7) Artiklisse 16 lisatakse järgmine lõige:

„3. Järjekindla ühtlustamise tagamiseks, käesolevas artiklis kehtestatud nõuete täpsustamiseks ja finantsturgude tehnilise arengu arvessevõtmiseks koostab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millal oluline uus tegur, oluline viga või ebatäpsus prospektis esitatud teabes nõuab prospekti lisa avaldamist. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonil antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

8) Artiklit 17 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui väärtpabereid kavatakse üldsusele pakkuda või reguleeritud turul kauplemise luba taotleda mitmes liikmesriigis või muus liikmesriigis kui päritoluliikmesriik, kehtivad päritoluliikmesriigi kinnitatud prospekt ja selle võimalikud lisad üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamisel ükskõik kui paljudes vastuvõtvates liikmesriikides, tingimusel et Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja iga vastuvõtva liikmesriigi pädevat asutust on teavitatud artikli 18 kohaselt, ilma et see piiraks artikli 23 kohaldamist. Vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused ei kohalda prospektide suhtes ühtegi kinnitamise ega haldusmenetlust.”;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui pärast prospekti kinnitamist ilmneb artiklis 16 osutatud olulisi uusi tegureid, olulisi vigu või ebatäpsusi, nõuab päritoluliikmesriigi pädev asutus artikli 13 lõike 1 kohaselt kinnitatava lisa avaldamist. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võivad teavitada päritoluliikmesriigi pädevat asutust vajadusest uue teabe järele.”

9) Artiklisse 18 lisatakse järgmised lõiked:

„3. Päritoluliikmesriigi pädev asutus esitab Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) tõendi prospekti kinnitamise kohta samal ajal, kui ta esitab selle vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus avaldavad oma veebisaidil selliste tõendite loendi, mis on esitatud käesoleva artikli kohaselt, sealhulgas vajaduse korral hüperlingi nimetatud dokumentidele, mis on avaldatud päritoluliikmesriigi pädeva asutuse, emitendi või reguleeritud turu veebisaidil. Avaldatud loendit ajakohastatakse ja iga sissekanne hoitakse veebisaidil vähemalt 12 kuud.

4. Selleks et tagada käesoleva direktiivi kohaldamise ühtsed tingimused ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused heakskiitmist käsitleva tõendi, prospekti koopia ja prospekti lisa esitamiseks ning kokkuvõtte tõlkimiseks.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslike tehnilised standardid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

10) Artiklit 21 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmised lõiked:

„1a. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010.

1b. Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viivitamata tema ülesannete täitmiseks vajaliku kogu teabe määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.”;

b) lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid teatavad komisjonile, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja muude liikmesriikide pädevatele asutustele kõikidest kokkulepetest, mis on sõlmitud ülesannete delegerimiseks, sealhulgas sellise delegerimise täpsetest tingimustest.”;

c) lõikesse 4 lisatakse järgmine lõik:

„Euroopa Järelevalveasutusel (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) on vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 21 õigus osaleda punktis d osutatud kohapealises kontrollis, kui neid viivad ühiselt läbi kaks või enam pädevat asutust.”

11) Artiklit 22 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 2 lisatakse järgmine lõige:

„Pädevad asutused teatada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) juhtudest, kui koostöötaotlus, eelkõige teabe vahetamise taotlus, on tagasi lükatud või kui sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud. Ilma et see piiraks ELi toimimise lepingu artikli 258 kohaldamist, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esimeses lauses osutatud juhtudel toimida kooskõlas talle määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 19 antud volitustega.”;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Lõikega 1 ei takistata pädevatel asutustel konfidentsiaalse teabe vahetamist ega selle edastamist Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) või Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule, võttes arvesse piiranguid, mis on seotud ettevõtet käsitleva teabe ja mõjudega kolmandatele riikidele, nagu on sätestatud vastavalt määruses (EL) nr 1095/2010 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruses (EL) nr 1095/2010 (finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta) (*). Pädevate asutuste ja Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) või Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu vahel vahetatud teabe suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus, mida peavad täitma isikud, kes töötavad või on töötanud teavet saanud pädevates asutustes.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.”;

c) lisatakse järgmine lõige:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada lõike 2 kohast teavet.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Lõike 2 kohaldamise ühtsete tingimuste tagamiseks ja selleks, et võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused pädevate asutuste vaheliseks koostööks ja teabevahetuseks.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

12) Artikkel 23 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 23

Ettevaatusabinõud

1. Kui vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus leiab, et emitent või üldsusele pakkumise eest vastutav finantseerimisasutus on rikkunud õigusnorme või et emitent on rikkunud kohustusi, mis tal lasuvad seetõttu, et väärtpaberitega lubatakse reguleeritud turul kaubelda, teatab ta sellest päritoluliikmesriigi pädevale asutusele ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).

2. Kui hoolimata päritoluliikmesriigi pädeva asutuse võetud meetmetest või nende meetmete ebapiisavuse tõttu jätkab emitent või üldsusele pakkumise eest vastutav finantseerimisasutus asjakohaste õigusnormide rikkumist, võtab vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus pärast päritoluliikmesriigi pädeva asutuse ja Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) teavitamist kõik vajalikud meetmed, et kaitsta investoreid, ning teatab neist komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) nii kiiresti kui võimalik.”

Artikkel 6

Direktiivi 2004/39/EÜ muudatused

Direktiivi 2004/39/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) Artikli 5 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Liikmesriigid registreerivad kõik investeerimisühingud. Kõnealune register on avalikkusele kättesaadav ja sisaldab teavet teenuste või tegevuse kohta, mille jaoks investeerimisühingul on tegevusluba. Seda ajakohastatakse korrapäraselt. Igast väljaantud tegevusloast teavitatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1095/2010 (*) asutatud Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalvet).

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) koostab kõigi liidu investeerimisühingute loendi. Kõnealune loend sisaldab teavet teenuste või tegevuste kohta, mille jaoks investeerimisühingul on tegevusluba, ja seda ajakohastatakse korrapäraselt. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab kõnealuse loendi ja ajakohastab seda oma veebisaidil.

Kui pädev asutus on tühistanud tegevusloa kooskõlas artikli 8 punktidega b–d, avaldatakse teave tühistamise kohta loendis viieks aastaks.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

2) Artiklisse 7 lisatakse järgmine lõige:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli, artikli 9 lõigete 2–4, artikli 10 lõigete 1 ja 2 ning artikli 12 järjekindel ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks:

- a) teave, mis tuleb pädevatele asutustele artikli 7 lõike 2 kohaselt esitada, sealhulgas tegevuskava;
- b) artikli 9 lõike 4 kohased investeerimisühingute juhtimise alased nõuded ja artikli 9 lõikes 2 ette nähtud teavitamiseks vajalik teave;
- c) olulist osalust omavate aktsionäride ja liikmete suhtes kehtivad nõuded, samuti asjaolud, mis võivad takistada pädeva asutuse poolset tõhusat järelevalvet artikli 10 lõigete 1 ja 2 alusel.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklitele 10–14 sätestatud korras.

Selleks et tagada artikli 7 lõike 2 ja artikli 9 lõike 2 ühtsed kohaldamistingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks nimetatud artiklites ette nähtud teavitamise või teabe esitamise standardvormid, -mallid ja -menetlused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

3) Artiklisse 8 lisatakse järgmine lõik:

„Igast tegevusloa kehtetuks tunnistamisest teavitatakse Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).”

4) Artiklisse 10a lisatakse järgmine lõige:

„8. Selleks et tagada käesoleva artikli järjekindel ühtlustamine, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et koostada lõikes 4 osutatud teabeelementide, mida kavandavad omandajad peavad teatises esitama, täielik loetelu, ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Selleks et tagada artiklite 10, 10a ja 10b ühtsed kohaldamistingimused, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks artikli 10 lõike 4 kohase pädeva asutuse vahelise konsulteerimise läbiviimise standardvormid, -mallid ja -menetlused.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esitab kõnealused rakenduslike tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu neljandas lõigus osutatud rakenduslike tehniliste standardite eelnõud vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 15.”

5) Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid informeerivad komisjoni ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kõigist esinevatest üldist laadi raskustest, mida nende investeerimisühingud mis tahes kolmandas riigis seoses asutamise või investeerimisteoste osutamise ja/või investeerimistegevusega kogevad.”;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui komisjon teeb lõike 1 kohaselt esitatud teabe põhjal kindlaks, et mõni kolmas riik ei võimalda liidu investeerimisühingutele samasugust juurdepääsu turule, nagu liit võimaldab kõnealuse kolmanda riigi investeerimisühingutele, taotleb komisjon Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esitatud suuniseid arvesse võttes nõukogult vajalikke volitusi läbirääkimisteks, et luua samasugused konkureerimisvõimalused liidu investeerimisühingutele. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artiklile 217 teavitatakse Euroopa Parlamenti viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) abistab komisjoni käesoleva artikli kohaldamisel.”

6) Artikli 16 lõikesse 2 lisatakse järgmine lõik:

„Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib töötada välja suunised käesolevas lõikes nimetatud kontrollimeetodite kohta.”

7) Artikli 19 lõikes 6 asendatakse esimene taane järgmise tekstiga:

„— sissejuhatavas osas nimetatud teenused on seotud aktsiaga, mis on võetud kauplemiseks reguleeritud turul või samaväärsel kolmanda riigi turul, rahaturuinstrumentidega, võlakirjadega või muude võlakirjadega võrdväärsete väärtpaberitega (välja arvatud need võlakirjad või võlakirjadega võrdväärset väärtpaberid, mis hõlmavad tuletisinstrumenti), avatud investeerimisfondide ja muude lihtfinantsinstrumentidega. Kolmanda riigi turgu loetakse reguleeritud turuga samaväärseks, kui see vastab III jaotises kehtestatud nõuetega samaväärsetele nõuetele. Komisjon ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldavad oma veebisaitidel loetelu nendest turgudest, mida tuleb lugeda samaväärseks. Seda loetelu ajakohastatakse korrapäraselt. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) abistab komisjoni kolmandate riikide turgude hindamisel.”

8) Artikli 23 lõike 3 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„3. Liikmesriigid, kes otsustavad lubada investeerimisühingutel määrata seotud vahendajaid, seavad sisse riikliku registri. Seotud vahendajad kantakse riiklikku registrisse selles liikmesriigis, kus nad on asutatud. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab oma veebisaidil viited või hüperlingid käesoleva artikli kohaselt sisse seatud riiklikele registreeritud liikmesriikides, kes otsustavad lubada investeerimisühingutel määrata seotud vahendajaid.”

9) Artiklit 25 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Ilma et see piiraks vastutuse jaotust Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/6/EÜ (siseringitehingute ja turuga manipuleerimise (turu kuritarvitamise) kohta) (*) sätete jõustamisel, tagavad liikmesriigid, kelle tegevust kooskõlastab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 31, asjakohaste meetmete olemasolu, mis võimaldavad pädeval asutusel teostada järelevalvet investeerimisühingute tegevuse üle, et tagada nende tegutsemine ausalt, õiglaselt ja professionaalselt ning viisil, mis soodustab turu tervikkust.

(*) ELT L 96, 12.4.2003, lk 16.”;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid nõuavad, et investeerimisühingud hoiavad vähemalt viie aasta jooksul pädevale asutusele kättesaadavana asjakohaseid andmeid kõigi finantsinstrumentidega tehtud tehingute kohta, olenemata sellest, kas sellised tehingud on tehtud omal kulul või kliendi nimel. Klientide nimel sooritatud tehingute puhul sisalduvad andmed kogu teavet ja kliendi isikuandmeid ning direktiiviga 2005/60/EÜ nõutud teavet.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib taotleda juurdepääsu kõnealusele teabele määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 35 sätestatud korras ja tingimustel.”

10) Artikli 27 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Vastavalt artiklis 25 määratletud likviidsusele kõige kohasema turu pädev asutus otsustab vähemalt kord aastas iga aktsia kohta kõnealuse aktsia turul täidetud korralduste aritmeetilise keskmise väärtuse alusel aktsiaklassi, kuhu see kuulub. Kõnealune teave tehakse kättesaadavaks kõigile tuuosalistele ja see edastatakse Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), kes avaldab selle oma veebisaidil.”

11) Artiklit 31 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 2 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Juhul kui investeerimisühing kavatses kasutada seotud vahendajaid, edastab investeerimisühingu päritoluliikmesriigi pädev asutus vastuvõtva liikmesriigi taotluse korral mõistliku aja jooksul seotud vahendajate isikuandmed, keda investeerimisühing kavatses selles liikmesriigis kasutada. Vastuvõttev liikmesriik võib kõnealuse teabe avalikustada. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib taotleda juurdepääsu kõnealusele teabele määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 35 sätestatud korras ja tingimustel.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„7. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb lõigete 2, 4 ja 6 kohaselt esitada.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Selleks et tagada ühtsed tingimused käesoleva artikli kohaldamiseks, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused teabe edastamiseks lõigete 3, 4 ja 6 kohaselt.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

12) Artiklisse 32 lisatakse järgmine lõige:

„10. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb lõigete 2, 4 ja 9 kohaselt esitada.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Selleks et tagada käesoleva artikli ühtsed kohaldamistingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused teabe edastamiseks lõigete 3 ja 9 kohaselt.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

13) Artiklisse 36 lisatakse järgmine lõige:

„6. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) teavitatakse igast tegevusloa kehtetuks tunnistamisest.”

14) Artikli 41 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Pädev asutus, kes taotleb finantsinstrumentidega kauplemise peatamist või lõpetamist ühel või mitmel reguleeritud turul, avalikustab viivitamata oma otsuse ning teatab sellest Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja teiste liikmesriikide pädevatele asutustele. Välja arvatud juhul, kui see võib tõenäoliselt kahjustada oluliselt investorite huve või siseturu korrektset toimimist, taotlevad teiste liikmesriikide pädevad asutused kõnealuse finantsinstrumendiga kauplemise peatamist või lõpetamist reguleeritud turgudel ja mitmepoolsetes kauplemissüsteemides, mis tegutsevad nende järelevalve all.”

15) Artikli 42 lõike 6 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Reguleeritud turg teatab oma päritoluliikmesriigi pädevale asutusele liikmesriigi, milles ta kavatses kõnealust korda rakendada. Päritoluliikmesriigi pädev asutus edastab kõnealuse teabe ühe kuu jooksul liikmesriigile, kus reguleeritud turg kavatses kõnealust korda rakendada. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võib taotleda juurdepääsu kõnealusele teabele määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 35 sätestatud korras ja tingimustel.”

16) Artikkel 47 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 47

Reguleeritud turgude loetelu

Iga liikmesriik koostab loetelu reguleeritud turgude kohta, mille jaoks ta on päritoluliikmesriigiks, ning edastab selle loetelu teistele liikmesriikidele ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve). Samal viisil tuleb teatada igast muudatusest kõnealuses loetelus. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab kõigi reguleeritud turgude loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”

17) Artiklit 48 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Iga liikmesriik määrab pädevad asutused, kes täidavad käesolevas direktiivis sätestatud kohustusi. Liikmesriigid teatavad komisjonile, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja teiste liikmesriikide pädevatele asutustele kõnealuste kohustuste jõustamise eest vastutavate pädevate asutuste nimed ja nende kohustuste võimaliku jaotuse.”;

b) lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid teatavad komisjonile, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja muude liikmesriikide pädevatele asutustele kõikidest kokkulepetest, mis on sõlmitud ülesannete delegeerimiseks, sealhulgas sellise delegeerimise täpsetest tingimustest.”;

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab lõigetes 1 ja 2 osutatud pädevate asutuste loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”

18) Artiklisse 51 lisatakse järgmised lõiked:

„4. Liikmesriigid esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kord aastas koondteabe kõikide lõigete 1 ja 2 kohaselt kehtestatud haldusmeetmete ja sanktsioonide kohta.

5. Kui pädev asutus haldusmeetme või sanktsiooni avalikustab, teatab ta sellisest avalikustamisest samaaegselt ka Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).

6. Kui avaldatud sanktsioon on seotud käesoleva direktiivi kohaselt tegevusloa saanud investeerimisühinguga, lisab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viite avaldatud sanktsioonile artikli 5 lõike 3 kohaselt sisse seatud investeerimisühingute registris.”

19) Artiklisse 53 lisatakse järgmine lõige:

„3. Pädevad asutused teavitavad Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) lõikes 1 osutatud kaebuste lahendamise ja kahju hüvitamise menetlustest, mis on nende jurisdiktsioonis kättesaadavad.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab kõigi kohtuväliste mehhanismide loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”

20) II peatüki pealkiri asendatakse järgmisega:

„Liikmesriikide pädevate asutuste ja Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) koostöö”.

21) Artiklit 56 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Koostöö ning eelkõige teabevahetuse soodustamiseks ja kiirendamiseks määravad liikmesriigid ühe pädeva asutuse kontaktpunktiks käesoleva direktiivi rakendamisel. Liikmesriigid teevad komisjonile, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende ametiasutuste nimed, kes käesoleva lõike kohaselt on määratud võtma vastu taotlusi teabevahetuse või koostöö kohta. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) avaldab kõnealuste ametiasutuste loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”;

- b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Kui pädeval asutusel on alust kahtlustada, et tema järelevalve alla mittekuuluvad üksused on teostanud teise liikmesriigi territooriumil toimuvat või toimunud käesoleva direktiivi sätetega vastuolus oleva tegevust, teatab ta sellest võimalikult konkreetsel viisil teise liikmesriigi pädevale asutusele ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve). Teabe saanud asutus võtab asjakohased meetmed. Ta teavitab teabe esitanud pädevat asutust ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) meetme lõpptulemusest ning võimaluse korral ka olulistest vahetulemustest. Käesolev lõige ei piira teavet edastanud pädeva asutuse volitusi.”

- c) Artiklisse 56 lisatakse järgmine lõige:

„6. Selleks et tagada ühtsed tingimused käesoleva artikli kohaldamiseks, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused teabe edastamiseks lõike 2 kohaselt.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

- 22) Artiklit 57 muudetakse järgmiselt:

- a) olemasolev tekst kirjendatakse lõikena 1;
b) lisatakse järgmised lõiked:

„2. Järelevalvetavade lähendamiseks on Euroopa Järelevalveasutusel (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võimalus osaleda järelevalvekolleegiumide tegevuses, sealhulgas kohapealsetes kontrollides või uurimistes, mida teostavad koos kaks või enam pädevat asutust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 21 kohaselt.

3. Selleks et tagada lõike 1 järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb pädevate asutuste vahel vahetada, kui nad teevad koostööd järelevalvetegevuse, kohapealse kontrolli ja uurimiste alal.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Selleks et tagada lõike 1 ühtsed kohaldamistingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused pädevate asutuste koostööks järelevalvetegevuse, kohapealse kontrolli või uurimiste alal.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

- 23) Artiklit 58 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Selleks et tagada lõigete 1 ja 2 ühtsed kohaldamistingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada teabe vahetamiseks standardvormid, -mallid ja -menetlused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”;

- b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Käesoleva artikliga ega artiklitega 54 või 63 ei takistata pädeval asutusel edastada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule, keskpankadele, Euroopa Keskpankade Süsteemile ja Euroopa Keskpangale ning vajaduse korral muudele ametiasutustele, kes vastutavad makse- ja arveldussüsteemide järelevalve eest, konfidentsiaalset teavet, mis on ette nähtud nende ülesannete täitmiseks; samuti ei takistata kõnealustel asutustel ega organitel edastada pädevatele asutustele teavet, mida need võivad vajada käesolevas direktiivis sätestatud ülesannete täitmiseks.”

- 24) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 58a

Siduv vahendusmenetlus

Pädevad asutused võivad teatada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) juhtudest, kui ühe järgnevaga seotud taotlus on tagasi lükatud või kui sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud:

- a) artikli 57 kohane taotlus järelevalvetegevuse läbiviimiseks, kohapealseks kontrolliks või uurimiseks või
b) artikli 58 kohane taotlus teabe vahetamiseks.

Esimeses lõigus osutatud juhtudel võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 19, ilma et see piiraks artikliga 59a ette nähtud teabe taotluse tagasilükkamise võimaluse ning sellistel juhtudel määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 17 kohaselt Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võetud meetmete kohaldamist.”

- 25) Artikli 59 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Sellise keeldumise korral teavitab pädev asutus taotlevat pädevat asutust ja Euroopa Järelevalveasutus t (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), esitades võimalikult üksikasjalikud andmed.”

26) Artiklile 60 lisatakse järgmine lõige:

„4. Selleks et tagada lõigete 1 ja 2 ühtsed kohaldamistingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused konsulteerimiseks teiste pädevate asutustega enne tegevusloa andmist.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

27) Artiklit 62 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 1 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Kui päritoluliikmesriigi pädeva asutuse võetud meetmetele vaatamata või selliste meetmete ebapiisavaks osutumise tõttu tegutseb investeerimisühing jätkuvalt viisil, mis kahjustab selgelt vastuvõtva liikmesriigi investorite huve või turgude korrektset toimimist, kohaldatakse järgmist:

a) vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võtab pärast päritoluliikmesriigi pädeva asutuse teavitamist kõik asjakohased meetmed, mis on vajalikud investorite kaitseks ja turgude nõuetekohaseks toimimiseks ja mille hulka kuulub ka võimalus takistada eeskirju rikkuvatel investeerimisühingutel mis tahes edasiste tehingute algatamist vastuvõtva liikmesriigi territooriumil. Nendest meetmetest teatatakse viivitamata komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve);

b) vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võib lisaks teatada kõnealusest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), kes võib võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 19 antud volitustele.”;

b) lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Kui investeerimisühing jätkab vastuvõtva liikmesriigi võetud meetmetele vaatamata vastuvõttavas liikmesriigis kehtivate esimeses lõigus osutatud õigus- või haldusnormide rikkumist, kohaldatakse järgmist:

a) vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võtab pärast päritoluliikmesriigi pädeva asutuse teavitamist kõik asjakohased meetmed, mis on vajalikud investorite kaitseks ja turgude nõuetekohaseks toimimiseks. Nendest meetmetest teatatakse viivitamata komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve);

b) vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võib lisaks teatada kõnealusest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), kes võib võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 11 antud volitustele.”;

c) lõikes 3 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Kui päritoluliikmesriigi pädeva asutuse võetud meetmetele vaatamata või selliste meetmete ebapiisavaks osutumise tõttu tegutseb nimetatud reguleeritud turg või mitmepoolne kauplemissüsteem jätkuvalt viisil, mis kahjustab selgelt vastuvõtva liikmesriigi investorite huve või turgude korrektset toimimist, kohaldatakse järgmist:

a) vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võtab pärast päritoluliikmesriigi pädeva asutuse teavitamist kõik asjakohased meetmed, mis on vajalikud investorite kaitseks ja turgude nõuetekohaseks toimimiseks ja mis sisaldavad võimalust takistada asjaomasel reguleeritud turul või mitmepoolsel kauplemissüsteemil tegemast oma süsteemi kättesaadavaks kaugliikmetele või vastuvõtvas liikmesriigis asutatud osalistele. Nendest meetmetest teatatakse viivitamata komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve);

b) vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus võib lisaks teatada kõnealusest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), kes võib võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 19 antud volitustele.”

28) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 62a

Koostöö ja teabevahetus Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve)

1. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010.

2. Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks käesoleva direktiivi ja määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.”

29) Artikli 63 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid ja vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 33 Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võivad sõlmida kolmandate riikide pädevate asutustega teabevahetust käsitlevaid koostöölepinguid üksnes tingimusel, et edastatava teabe kohta kehtivad vähemalt samaväärsed ametisaladuse hoidmise tagatised, nagu on ette nähtud artiklis 54. Kõnealune teabevahetus peab olema ette nähtud kõnealuste ametiasutuste ülesannete täitmiseks.

Liikmesriigid ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võivad edastada isikuandmeid kolmandale riigile kooskõlas direktiivi 95/46/EÜ IV peatükiga.

Liikmesriigid ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võivad sõlmida ka koostöölepinguid teabevahetuseks kolmandate riikide asutuste, organite ja füüsiliste või juriidiliste isikutega, kes vastutavad ühe või mitme järgmise valdkonna eest:

- a) krediidasutuste, muude finantseerimisasutuste ja kindlustusandjate ning finantsturgude järelevalve;
- b) investeerimisühingute likvideerimis- ja pankrotimenetlused ning muud samalaadsed menetlused;
- c) investeerimisühingute ja muude finantseerimisasutuste, krediidasutuste ja kindlustusandjate raamatupidamisaruannete seadusjärgne auditeerimine seoses järelevalvefunktsioonide täitmisega või tagatisskeemide haldamine seoses ametiülesannete täitmisega;
- d) investeerimisühingute likvideerimis- ja pankrotimenetluste ning muude samalaadsete menetluste eest vastutavate organisatsioonide järelevalve;
- e) järelevalve isikute üle, kellele on ülesandeks tehtud kindlustusandjate, krediidasutuste, investeerimisühingute ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamisaruannete seadusjärgne auditeerimine.

Kolmanda lõigu kohaseid teabevahetust käsitlevaid koostöölepinguid võib sõlmida üksnes tingimusel, et edastatava teabe kohta kehtivad vähemalt samaväärsed ametisaladuse hoidmise tagatised, nagu on ette nähtud artiklis 54. Kõnealune teabevahetus on ette nähtud kõnealuste ametiasutuste, organite, füüsiliste või juriidiliste isikute ülesannete täitmiseks."

30) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 64a

Aegumisklausel

Komisjon vaatab 1. detsembriks 2011 läbi artiklid 2, 4, 10b, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24, 25, 27–30, 40, 44, 45, 56 ja 58 ning esitab kõik asjakohased seadusandlikud ettepanekud, et käesoleva direktiivi osas oleks võimalik täielikult kohaldada ELi toimimise lepingu artikli 290 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakte ja ELi toimimise lepingu artikli 291 alusel vastu võetud rakendusakte. Ilma et see piiraks juba vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamist, lõpetatakse komisjonile pärast Lissaboni lepingu jõustumist 1. detsembril 2009 kehtima jäävate rakendusmeetmete vastuvõtmiseks artiklis 64 antud volituste kohaldamine 1. detsembril 2012."

Artikkel 7

Direktiivi 2004/109/EÜ muudatused

Direktiivi 2004/109/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 2 lõiget 3 muudetakse järgmiselt:

- a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„3. Selleks et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel, täpsustada nõudeid ja ühetaoliselt kohaldada

lõiget 1, võtab komisjon lõikes 1 sätestatud mõistete kohta vastu meetmed vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c.”;

- b) kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Teise lõigu punktides a ja b osutatud meetmed kehtestatakse delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel.”

2) Artikli 5 lõiget 6 muudetakse järgmiselt:

- a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„6. Komisjon võtab artikli 27 lõike 2 või artikli 27 lõike 2a, 2b ja 2c kohaselt vastu meetmed, et järgida tehnilisi arenguid finantsturgudel ja ühetaoliselt kohaldada käesoleva artikli lõikeid 1–5.”;

- b) kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Punktis a osutatud meetmed võetakse vastu vastavalt artikli 27 lõikes 2 osutatud regulatiivmenetlusele. Punktides a ja c osutatud meetmed kehtestatakse delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel.”;

- c) neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võib vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel kohaldada delegeeritud õigusaktiga vajaduse korral ka lõikes 1 osutatud viieaastast ajavahemikku.”

3) Artikli 9 lõiget 7 muudetakse järgmiselt:

- a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„7. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel ja täpsustada lõigetes 2, 4 ja 5 sätestatud nõudeid.”;

- b) teine lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon täpsustab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel käesoleva artikli lõikes 4 osutatud „tavalise lühikese maksetsükli” maksimaalse pikkuse ja päritoluliikmesriigi pädeva asutuse asjakohased kontrollimehhanismid.”

4) Artiklit 12 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 8:

- i) esimese lõigu sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„8. Selleks et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel ja täpsustada käesoleva artikli lõigetes 1, 2, 4, 5 ja 6 sätestatud nõudeid, võtab komisjon vastu meetmed vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel.”;

- ii) punkt a jäetakse välja;

- iii) teine lõik jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine lõige:

„9. Selleks et tagada ühtsed tingimused lõike 1 kohaldamiseks ja võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel, võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1095/2010 (*) asutatud Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused, mida kasutatakse emitendi teavitamisel vastavalt käesoleva artikli lõikele 1 ja artikli 19 lõike 3 kohasel teabe esitamisel.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

5) Artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 2:

- i) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel ja täpsustada lõikes 1 sätestatud nõudeid. Eelkõige määrab ta.”;

- ii) punkt c asendatakse järgmisega:

„c) ettenähtud teate sisu;”

- iii) teine lõik jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine lõige:

„3. Selleks et tagada käesoleva artikli lõike 1 ühtsed kohaldamistingimused ja võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada

standardvormid, -mallid ja -menetlused, mida kasutatakse emitendi teavitamisel vastavalt käesoleva artikli lõikele 1 ja artikli 19 lõike 3 kohasel teabe esitamisel.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

6) Artikli 14 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel ja täpsustada lõikes 1 sätestatud nõudeid.”

7) Artikli 17 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel, informatsiooni- ja kommunikatsioonitehnoloogia arenguid ning täpsustada lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud nõudeid. Komisjon määrab eelkõige kindlaks finantseerimisasutuste liigid, mille kaudu aktsionär saab teostada lõike 2 punktis c nimetatud rahalisi õigusi.”

8) Artikli 18 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel, informatsiooni- ja kommunikatsioonitehnoloogia arenguid ning täpsustada lõigetes 1–4 sätestatud nõudeid. Komisjon määrab eelkõige kindlaks finantseerimisasutuste liigid, mille kaudu võlaväärtpaberi omanik saab teostada lõike 2 punktis c nimetatud rahalisi õigusi.”

9) Artikli 19 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et täpsustada lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud nõudeid.

Komisjon määrab eelkõige kindlaks menetluse, mille kohaselt emitent või aktsiate või muude finantsinstrumentide haldaja või artiklis 10 osutatud isik või üksus peab esitama vastavalt kas lõike 1 või lõike 3 alusel päritoluliikmesriigi pädevale asutusele teavet eesmärgiga võimaldada teabe edastamist päritoluliikmesriigis elektroonilisel teel.”

10) Artikli 21 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, et võtta arvesse tehnilisi arenguid finantsturgudel, informatsiooni- ja kommunikatsioonitehnoloogia arenguid ning täpsustada lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud nõudeid.

Eelkõige määrab komisjon kindlaks:

- a) miinimumstandardid korraldatud teabe levitamiseks vastavalt lõikele 1;
- b) miinimumstandardid tsentraalsete säilitussüsteemide tarvis vastavalt lõikele 2.

Komisjon võib samuti koostada nimekirja avalikkusele teabe edastamise meediakanalistest ja seda ajakohastada.”

11) Artikli 22 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„1. Selleks et veelgi enam hõlbustada avalikkuse juurdepääsu teabele, mis tuleb avalikustada vastavalt direktiivile 2003/6/EÜ, direktiivile 2003/71/EÜ ja käesolevale direktiivile, koostab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 16 kohaselt asjakohased suunised.”

12) Artiklit 23 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui emitendi registrijärgne asukoht on kolmandas riigis, võib päritoluliikmesriigi pädev asutus vabastada emitendi artiklite 4–7, artikli 12 lõike 6 ja artiklite 14–18 nõuete täitmisest, niivõrd kui nimetatud kolmanda riigi õigus näeb ette vähemalt samaväärsed nõuded või kui emitent täidab kolmanda riigi õigusaktide nõudeid, mida päritoluliikmesriigi pädev asutus käsitab samaväärsetena.

Pädev asutus teatab seejärel Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) tehtud eranditest.”;

- b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Lõike 1 ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võtab komisjon vastu rakendusmeetmed vastavalt artikli 27 lõikes 2 osutatud menetlusele eesmärgiga:

- i) luua mehhanism, mis tagab käesoleva direktiivi alusel nõutava teabe, sealhulgas majandusaasta aruannete samaväärsuse teabega, mis on ette nähtud kolmanda riigi õigus- või haldusnormidega;
- ii) teha kindlaks, et kolmas riik, kus on emitendi registrijärgne asukoht, tagaks rahvusvaheliste organisatsioonide kehtestatud rahvusvahelistele standarditele

tuginevate siseriiklike õigus- ja haldusnormidega või tavade ja menetluste samaväärsel vastavuse käesolevas direktiivis teabele esitatud nõuetele.

Esimese lõigu punkti ii raames võtab komisjon delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu ka meetmed nende standardite hindamise kohta, mis puudutavad rohkem kui ühe riigi emitente.

Komisjon võtab vastavalt artikli 27 lõikes 2 osutatud menetlusele artikli 30 lõikes 3 sätestatud tingimustel vastu vajalikud otsused kolmandas riigis asuva emitendi poolt kasutatavate raamatupidamisstandardite samaväärsuse küsimuses. Kui komisjon leiab, et kolmanda riigi raamatupidamisstandardid ei ole samaväärsed, võib ta asjaspepuutuval emitendil lubada kohase üleminekupeerioidi jooksul kõnealuseid raamatupidamisstandardeid edasi kasutada.

Kolmanda lõigu raames võtab komisjon delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu ka meetmed, mille eesmärk on kehtestada üldised samaväärsuse kriteeriumid rohkem kui ühe riigi emitente puudutavate raamatupidamisstandardite kohta.”

- c) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Lõikes 2 sätestatud nõuete täpsustamiseks võib komisjon võtta delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu meetmed, milles määratakse kindlaks kolmandas riigis avaldatud teave, mis omab tähendust liidu avalikkusele.”;

- d) lõike 7 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 27 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimustel vastu ka meetmed, mille eesmärk on kehtestada esimeses lõigus ette nähtud üldised samaväärsuse kriteeriumid.”;

- e) lisatakse järgmine lõige:

„8. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) abistab komisjoni käesolevast artiklist tulenevate ülesannete täitmisel määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 33 kohaselt.”

13) Artiklit 24 muudetakse järgmiselt:

- a) lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„1. Iga liikmesriik nimetab direktiivi 2003/71/EÜ artikli 21 lõikes 1 osutatud keskse asutuse pädevaks keskseks haldusasutuseks, kes vastutab käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmise eest ja kes tagab käesoleva direktiivi alusel vastu võetud sätete tegeliku kohaldamise. Liikmesriigid teavitavad sellest komisjoni ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).”;

- b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Liikmesriigid teatavad komisjonile, määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 28 lõike 4 kohaselt Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja teiste liikmesriikide pädevatele asutustele kõikidest kokkulepetest, mis on sõlmitud ülesannete delegeerimiseks, sealhulgas sellise delegeerimise täpsetest tingimustest.”

- 14) Artiklit 25 muudetakse järgmiselt:

- a) lisatakse järgmised lõiked:

„2a. Pädevad asutused võivad teatada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) olukordadest, kui koostöötaotlus on tagasi lükatud või kui sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud. Ilma et see piiraks ELi toimimise lepingu artikli 258 kohaldamist, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esimeses lauses osutatud juhtudel toimida kooskõlas talle määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 19 antud volitustega.

2b. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010.

2c. Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks käesoleva direktiivi ja määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.”;

- b) lõike 3 esimene lause asendatakse järgmisega:

„3. Lõikega 1 ei takistata pädevatel asutustel konfidentsiaalse teabe vahetamist ega selle edastamist teistele pädevatele asutustele, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1092/2010 (finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta) (*) asutatud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.”;

- c) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Liikmesriigid ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võivad vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklile 33 sõlmida koostöölepinguid teabe vahetamiseks kolmandate riikide pädevate asutuste või organitega, kes on asjaomase kolmanda riigi õigusaktide kohaselt volitatud täitma käesolevast direktiivist tulenevaid mis tahes ülesandeid, mis vastavalt artiklile 24 delegeeritakse pädevatele asutustele. Liikmesriigid teavitavad koostöölepingute sõlmimisest Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve). Peab olema tagatud, et taoline teabevahetus kuulub vähemalt

käesolevas artiklis ettenähtud ulatuses ametisaladuse alla. Sellise teabevahetuse eesmärk on nimetatud asutuste või organite järelevalveülesande täitmine. Kui teave pärineb mõnest teisest liikmesriigist, siis võib seda edasi anda üksnes teavet edastanud pädevate asutuste selgesõnalisel nõusolekul ja üksnes eesmärkidel, milleks nimetatud asutused oma nõusoleku andsid.”

- 15) Artikkel 26 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 26

Ettevaatusabinõud

1. Kui mõne vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus leiab, et emitent või aktsiate või teiste finantsinstrumentide omanik või artiklis 10 osutatud isik või üksus on rikkunud õigusnorme või oma kohustusi, teatab ta sellest päritoluliikmesriigi pädevale asutusele ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve).

2. Kui vaatamata päritoluliikmesriigi pädeva asutuse võetud meetmetele või nende meetmete ebapiisavuse tõttu jätkab emitent või väärpaberite omanik asjakohaste õigusnormide rikkumist, võtab vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus pärast päritoluliikmesriigi pädeva asutuse teavitamist artikli 3 lõike 2 kohaselt kõik vajalikud meetmed, et kaitsta investoreid, ning teatab neist komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) nii kiiresti kui võimalik.”

- 16) VI peatüki pealkiri asendatakse järgmisega:

„DELEGEERITUD ÕIGUSAKTID JA RAKENDUSMEETMED”.

- 17) Artiklit 27 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 2a asendatakse järgmisega:

„2a. Komisjonile antakse neljaks aastaks alates 4. jaanuarist 2011 volitused võtta vastu artikli 2 lõikes 3, artikli 5 lõikes 6, artikli 9 lõikes 7, artikli 12 lõikes 8, artikli 13 lõikes 2, artikli 14 lõikes 2, artikli 17 lõikes 4, artikli 18 lõikes 5, artikli 19 lõikes 4, artikli 21 lõikes 4, artikli 23 lõikes 4, artikli 23 lõikes 5 ja artikli 23 lõikes 7 osutatud delegeeritud õigusakte. Komisjon koostab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt kuus kuud enne nelja-aastase ajavahemiku lõppu. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu volitused kooskõlas artikliga 27a tagasi võtab.”;

- b) lisatakse järgmised lõiked:

„2b. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

2c. Komisjonile antud volituste suhtes võtta vastu delegeeritud õigusakte kohaldatakse artiklites 27a ja 27b sätestatud tingimusi.”

18) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 27a

Delegerimise tagasivõtmine

1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 2 lõikes 3, artikli 5 lõikes 6, artikli 9 lõikes 7, artikli 12 lõikes 8, artikli 13 lõikes 2, artikli 14 lõikes 2, artikli 17 lõikes 4, artikli 18 lõikes 5, artikli 19 lõikes 4, artikli 21 lõikes 4, artikli 23 lõikes 4, artikli 23 lõikes 5 ja artikli 23 lõikes 7 osutatud volituste delegerimise igal ajal tagasi võtta.

2. Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada, kas volituste delegerimine tuleks tagasi võtta, püüab sellest teavitada teist institutsiooni ja komisjoni mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, nimetades delegeeritud volitused, mille suhtes võidakse kohaldada tagasivõtmist.

3. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse kõnealuses otsuses nimetatud volituste delegerimine. Otsus jõustub kohe või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 27b

Delegeeritud õigusaktide suhtes vastuväidete esitamine

1. Euroopa Parlament või nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitada kolme kuu jooksul alates õigusakti teatavakstegemisest. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega pikendada kolme kuu võrra.

2. Kui pärast lõikes 1 osutatud tähtaja möödumist ei ole Euroopa Parlament ega nõukogu delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas* ning see jõustub õigusaktis sätestatud kuupäeval.

Delegeeritud õigusakt võidakse avaldada *Euroopa Liidu Teatajas* ning see võib jõustuda enne nimetatud ajavahemiku lõppemist, kui nii Euroopa Parlament kui ka nõukogu on komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada.

3. Kui kas Euroopa Parlament või nõukogu esitab delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid lõikes 1 osutatud ajavahemiku jooksul, õigusakt ei jõustu. Vastuväiteid esitanud institutsioon põhjendab delegeeritud õigusakti suhtes esitatud vastuväiteid *Euroopa Liidu toimimise lepingu* artikli 296 kohaselt.”

Artikkel 8

Direktiivi 2005/60/EÜ muudatused

Direktiivi 2005/60/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 11 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Liikmesriigid teavitavad üksteist, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1093/2010 (*) asutatud

Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve), Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1094/2010 (**) asutatud Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve) ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1095/2010 (***) asutatud Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ulatuses, mis on asjakohane käesoleva direktiivi kohaselt ja vastavalt määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010, ja asjakohastele sätetele, ning komisjoni juhtudest, mille puhul nad leiavad, et kolmas riik vastab lõikes 1 või 2 sätestatud tingimustele, või teistel juhtudel, mille puhul on täidetud vastavalt artikli 40 lõike 1 punktile b kehtestatud tehnilised kriteeriumid.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 12.

(**) ELT L 331, 15.12.2010, lk 48.

(***) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

2) Artikli 16 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid teavitavad üksteist, Euroopa järelevalveasutusi ulatuses, mis on asjakohane käesoleva direktiivi kohaselt ja vastavalt määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 asjakohastele sätetele, ning komisjoni juhtudest, mille puhul nad leiavad, et kolmas riik vastab lõike 1 punktis b sätestatud tingimustele.”

3) Artikli 28 lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Liikmesriigid teavitavad üksteist, Euroopa järelevalveasutusi ulatuses, mis on asjakohane käesoleva direktiivi kohaselt ja vastavalt määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 asjakohastele sätetele, ning komisjoni juhtudest, mille puhul nad leiavad, et kolmas riik vastab lõigetes 3, 4 või 5 sätestatud tingimustele.”

4) Artiklit 31 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid, Euroopa järelevalveasutused ulatuses, mis on asjakohane käesoleva direktiivi kohaselt ja vastavalt määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 asjakohastele sätetele, ning komisjon teavitavad üksteist juhtudest, mille puhul nad leiavad, et kolmanda riigi õigusaktid ei võimalda lõike 1 esimeses lõigus sätestatud meetmete võtmist ja lahenduseni jõudmiseks tuleb rakendada kooskõlastatud abinõusid.”;

- b) lisatakse järgmine lõige:
- „4. Selleks et tagada käesoleva artikli järjekindel ühtlustamine ja võtta arvesse tehnilist arengut rahapesu või terrorismi rahastamise vastases võitluses, võivad Euroopa Järelevalveasutused olemasolevat raamistikku arvestades ning vajadusel muude selles vallas oluliste liidu organitega koostööd tehes töötada kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010, määruse (EL) nr 1094/2010 ja määruse (EL) nr 1095/2010 artiklitega 56 välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada käesoleva artikli lõikes 3 osutatud täiendavate meetmete laad ning minimaalsed meetmed, mida krediidi- ja finantseerimisasutused peavad võtma, kui kolmanda riigi õigusaktidega ei ole lubatud kohaldada käesoleva artikli lõike 1 esimeses lõigus ettenähtud meetmeid.
- Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”
- 5) Artiklisse 34 lisatakse järgmine lõige:
- „3. Selleks et tagada järjekindel ühtlustamine ja võtta arvesse tehnilist arengut rahapesu või terrorismi rahastamise vastases võitluses, võivad Euroopa Järelevalveasutused olemasolevat raamistikku arvestades ning vajadusel muude selles vallas oluliste liidu organitega koostööd tehes töötada kooskõlas määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 artiklitega 56 välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada lõikes 2 osutatud teate minimaalset sisu.
- Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”
- 6) Lisatakse järgmine artikkel:
- „Artikkel 37a
1. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa järelevalveasutustega määruste (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010 kohaselt.
2. Pädevad asutused esitavad Euroopa järelevalveasutustele kogu teabe, mis on vajalik nende ülesannete täitmiseks vastavalt käesolevale direktiivile ja vastavalt määrustele (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010.”
- 7) VI peatüki pealkiri asendatakse järgmisega:
- „DELEGEERITUD ÕIGUSAKTID JA RAKENDUSMEETMED”.
- 8) Artiklit 40 muudetakse järgmiselt:
- a) lõikes 1:
- i) esimese lõigu sissejuhatavad sõnad asendatakse järgmisega:
- „1. Selleks et võtta arvesse tehnilisi edusamme rahapesu- või terrorismi rahastamise vastases võitluses ning täpsustada käesolevas direktiivis sätestatud nõudeid, võib komisjon võtta vastu järgmised meetmed:”;
- ii) teine lõik asendatakse järgmisega:
- „Need meetmed võetakse vastu delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 41 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning kohaldades artiklites 41a ja 41b sätestatud tingimusi.”;
- b) lõike 3 teine lõik asendatakse järgmisega:
- „Need meetmed võetakse vastu delegeeritud õigusaktidega vastavalt artikli 41 lõigetele 2a, 2b ja 2c ning kohaldades artiklites 41a ja 41b sätestatud tingimusi.”
- 9) Artiklit 41 muudetakse järgmiselt:
- a) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:
- „2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid, juhul kui vastavalt nimetatud artiklites sätestatud menetlusele vastu võetud meetmed ei muuda käesoleva direktiivi olulisi sätteid.”;
- b) lõige 2a asendatakse järgmisega:
- „2a. Komisjonile antakse neljaks aastaks alates 4. jaanuarist 2011 õigus võtta vastu artiklis 40 osutatud delegeeritud õigusakte. Komisjon koostab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt kuus kuud enne nelja-aastase ajavahemiku lõppu. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu selle kooskõlas artikliga 41a tagasi võtab.”;
- c) lisatakse järgmised lõiked:
- „2b. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
- 2c. Komisjonile antud õiguse suhtes võtta vastu delegeeritud õigusakte kohaldatakse artiklites 41a ja 41b sätestatud tingimusi.”;
- d) lõige 3 jäetakse välja.

10) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 41a

Delegeerimise tagasivõtmine

1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 40 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta.

2. Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada, kas volituste delegeerimine tuleks tagasi võtta, püüab sellest teavitada teist institutsiooni ja komisjoni mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, nimetades delegeeritud volitused, mille suhtes võidakse kohaldada tagasivõtmist.

3. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub kohe või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 41b

Delegeeritud õigusaktide suhtes vastuväidete esitamine

1. Euroopa Parlament või nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitada kolme kuu jooksul alates õigusakti teatavakstegemisest. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega pikendada kolme kuu võrra.

2. Kui pärast lõikes 1 viidatud tähtaja möödumist ei ole Euroopa Parlament ega nõukogu delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas* ning see jõustub õigusaktis sätestatud kuupäeval.

Delegeeritud õigusakti võib avaldada *Euroopa Liidu Teatajas* ja see võib jõustuda enne nimetatud tähtaja lõppu, kui nii Euroopa Parlament kui ka nõukogu on komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada.

3. Kui kas Euroopa Parlament või nõukogu esitab delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid lõikes 1 viidatud ajavahemiku jooksul, õigusakt ei jõustu. Vastuväiteid esitanud institutsioon põhjendab delegeeritud õigusakti suhtes esitatud vastuväiteid ELi toimimise lepingu artikli 296 kohaselt.”

Artikkel 9

Direktiivi 2006/48/EÜ muudatused

Direktiivi 2006/48/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 6 muudetakse järgmiselt:

a) kehtiv lõik asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid nõuavad, et krediitiasutused omandaksid enne tegevuse alustamist tegevusloa. Ilma et see piiraks artiklite 7 kuni 12 kohaldamist, sätestavad nad

tegevusloa tingimused ning teavitavad neist komisjoni ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega nr 1093/2010 asutatud Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) (*).

(* ELT L 331, 15.12.2010, lk 12.”;

b) lisatakse järgmised lõiked:

„2. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud:

a) teabe kohta, mida krediitiasutuse tegevusloa taotlemisel tuleb esitada pädevale ametiasutusele, sealhulgas artiklis 7 ettenähtud tegevuskava;

b) millega täpsustatakse artiklis 8 sätestatud nõude täitmise tingimusi;

c) millega täpsustatakse olulist osalust omavate aktsionäride ja liikmete suhtes kehtivaid nõudeid, samuti võib täpsustada, millised asjaolud võivad takistada pädeva ametiasutuse poolset tõhusat järelevalvet, nagu on ette nähtud artiklis 12.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimese lõigu punktides a, b ja d osutatud regulatiivsed tehnilised standardi määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

3. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused sellise teabe esitamiseks.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

2) Artikli 9 lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) asjaomased liikmesriigid peavad teatama komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) selle võimaluse kasutamise põhjused; ning”.

3) Artikkel 14 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 14

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) tuleb teavitada igast väljaantud tegevusloast.

Iga tegevusloa saanud krediitiasutuse nimi kantakse loendis. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) avaldab selle loendi oma veebisaidil ja tagab selle loendi ajakohastamise.”

4) Artikli 17 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Tegevusloa tühistamisest teavitatakse komisjoni ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) ning esitatakse tühistamise põhjendused. Asjaomaseid isikuid teavitatakse tegevusloa tühistamise põhjendusest.”

5) Artiklisse 19 lisatakse järgmine lõige:

„9. Selleks et tagada käesoleva artikli järjekindel ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et koostada artikli 19a lõikes 4 osutatud teabeelementide, mida kavandavad omandajad peavad teatises esitama, täielik loetelu, ilma et see piiraks käesoleva artikli lõike 3 kohaldamist.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtsed kohaldamistingimused, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks artikli 19b kohase pädevate ametiasutuste vahelise konsulteerimise läbiviimise ühised menetlused, vormid ja mallid.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

6) Artiklisse 22 lisatakse järgmine lõige:

„3. Käesolevas artiklis sätestatud nõuete täpsustamiseks ja järelevalvetavade lähendamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada lõikes 1 osutatud korda, menetlusi ja mehhanisme kooskõlas lõikes 2 sätestatud proportsionaalsuse ja ulatuslikkuse põhimõtetega.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

7) Artiklisse 25 lisatakse järgmine lõige:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb käesoleva artikli kohaselt esitada.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused sellise teatise esitamiseks.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Komisjonile antakse samuti volitused võtta vastu teises lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

8) Artiklisse 26 lisatakse järgmine lõige:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb käesoleva artikli kohaselt esitada.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused sellise teatise esitamiseks.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Komisjonile antakse samuti volitused võtta vastu teises lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

9) Artiklisse 28 lisatakse järgmine lõige:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb käesoleva artikli kohaselt esitada.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused sellise teatise esitamiseks.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Komisjonile antakse samuti volitused võtta vastu teises lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

10) Artikli 33 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Enne artiklis 30 sätestatud menetluse rakendamist võivad vastuvõtva liikmesriigi pädevad ametiasutused võtta eriolukorras mis tahes ettevaatusabinõusid, et kaitsta hoiustajate, investorite ja muude selliste isikute huve, kellele osutatakse teenuseid. Komisjoni, Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja teiste asjaomaste liikmesriikide pädevaid ametiasutusi teavitatakse sellistest meetmetest nii kiiresti kui võimalik.”

11) Artikkel 36 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 36

Liikmesriigid teatavad komisjonile ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), mitu korda ja missugusel juhul on esinenud artikli 25 ja artikli 26 lõigete 1, 2 ja 3 kohast keeldumist või on võetud meetmeid vastavalt artikli 30 lõikele 3.”

12) Artikli 38 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Pädevad ametiasutused teavitavad komisjoni, Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja Euroopa panganduskomiteed kõigist filiaalide tegevuslubadest, mis antakse kolmandates riikides paiknevate peakontoritega krediidiasutustele.”

13) Artiklit 39 muudetakse järgmiselt:

a) lõikele 2 lisatakse järgmine punkt:

„c) Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) on võimeline hankima liikmesriikide pädevatelt ametiasutustelt teavet, mis on saadud kolmandate riikide ametiasutustelt kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010 artikliga 35;”

b) lisatakse järgmine lõige:

„4. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) abistab käesoleva artikli kohaldamisel komisjoni kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010 artikliga 33.”

14) Artiklisse 42 lisatakse järgmised lõigud:

„Pädevad ametiasutused võivad teatada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) olukorrast, kui koostöötaotlus, eelkõige teabe vahetamise taotlus, on tagasi lükatud või kui sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud. Ilma et see piiraks Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 258 sätete kohaldamist, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esimeses lauses osutatud juhtudel toimida kooskõlas talle määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 19 antud volitustega.

Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada käesolevas artiklis sisalduvat teavet.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks koostab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused seoses teabevahetust käsitlevate nõuetega, mis tõenäoliselt hõlbus-tavad järelevalve teostamist krediidiasutuste üle.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Komisjonile antakse samuti volitused võtta vastu neljandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

15) Artiklit 42a muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse pärast neljandat lõiku järgmine lõik:

„Kui mis tahes asjaomane pädev ametiasutus on esialgse kahekuulise tähtaja jooksul pöördunud kõnealuses küsimuses määruse (EL) nr 1093/2010 artikli 19 kohaselt Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) poole, lükkavad vastuvõtva liikmesriigi pädevad ametiasutused otsustamise edasi seniks, kuni Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) teeb kõnealuse määruse artikli 19 lõike 3 kohase otsuse. Vastuvõtva liikmesriigi pädevad ametiasutused teevad oma otsuse kooskõlas Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) otsusega. Kahekuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina nimetatud määruse artikli 19 tähenduses. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) teeb otsused ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) pärast algse kahekuulise ajavahemiku lõppu ega pärast ühisotsuse tegemises kokkuleppele jõudmist.”;

b) lõikele 3 lisatakse järgmised lõigud:

„Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada järelevalvekolleegiumide töö üldtingimusi.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu neljandas lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks järelevalvekolleegiumide töö üldtingimused.

Komisjonile antakse samuti volitused võtta vastu kuueandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

16) Artiklit 42b muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Oma tööülesannete täitmisel võtavad pädevad ametiasutused arvesse järelevalvehendite ning järelevalvetegevuse lähendamist käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud õigus- ja haldusnormide rakendamisel. Sel eesmärgil tagavad liikmesriigid, et

- a) pädevad ametiasutused osalevad Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) töös;
- b) pädevad ametiasutused järgivad Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) suuniseid ja soovitusi ning esitavad põhjendused juhul, kui nad seda ei tee;
- c) pädevatele ametiasutustele liikmesriigi tasandil antud volitused ei takista neil kohustuste täitmist Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) liikmena või käesoleva direktiivi kohaselt.”;

b) lõige 2 jäetakse välja.

17) Artikli 44 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõikega 1 ei takistata eri liikmesriikide pädevate ametiasutuste vahelist teabevahetust või teabe edastamist Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) käesoleva direktiivi, muude krediitiasutusi käsitlevate direktiivide või määruse (EL) nr 1093/2010 artiklite 31 ja 35 alusel. Kõnealuse teabe puhul kehtib lõikes 1 sätestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.”

18) Artikkel 46 asendatakse järgmisega

„Artikkel 46

Liikmesriigid ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), võivad vastavalt määruse (EL) nr 1093/2010 artiklile 33 sõlmida kolmandate riikide pädevate ametiasutuste või käesoleva direktiivi artiklis 47 ja artikli 48 lõikes 1 määratletud asutuste või organitega teabevahetust sätestavaid koostöölepinguid ainult tingimusel, et edastatava teabe kohta kehtivad vähemalt samaväärsed ametisaladuse hoidmise tagatised, kui on osutatud käesoleva direktiivi artikli 44 lõikes 1. Sellise teabevahetuse eesmärk peab olema nimetatud asutuste või organite järelevalveülesande täitmine.

Kui teave pärineb teisest liikmesriigist, võib seda avalikustada üksnes teabe edastanud asutuste selgesõnalisel nõusolekul ja üksnes eesmärkidel, millele need asutused nõustunud on.”

19) Artiklit 49 muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesolev osa ei takista pädevat ametiasutust edastamast oma ülesannete täitmise eesmärgil teavet järgmistele asutustele:

a) Euroopa Keskpankade Süsteemi keskpangad ja muud sarnaste ülesannetega organid, kui need tegetsevad rahaasutusena, kui kõnealune teave on asjakohane nende õigusaktidest tulenevate ülesannete täitmiseks, kaasa arvatud rahapoliitika teostamiseks ja sellega seotud likviidsuse tagamiseks, makse-, arveldus- ja väärtpaberiarveldussüsteemide järelevalveks ning rahandussüsteemi stabiilsuse tagamiseks;

b) vajaduse korral muud maksesüsteemide kontrollimise eest vastutavad organid;

c) Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu, kui kõnealune teave on oluline Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1092/2010 (finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta) (*) kohaste kohustuslike ülesannete täitmiseks.

Käesolev osa ei takista esimeses lõigus nimetatud ametiasutusi ega organeid edastamast pädevatele ametiasutustele artikli 45 kohaldamiseks vajalikke andmeid.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.”;

b) neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Artikli 130 lõikes 1 osutatud hädaolukorras lubavad liikmesriigid pädevatel ametiasutustel viivitamata edastada teavet Euroopa Keskpankade Süsteemi kuuluvatele keskpankadele, kui kõnealune teave on oluline keskpankade kohustuslike ülesannete täitmiseks, sealhulgas rahapoliitika teostamiseks ja sellega seotud likviidsuse tagamiseks, makse-, arveldus- ja väärtpaberiarveldussüsteemide järelevalveks ja rahandussüsteemi stabiilsuse tagamiseks, ning Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule vastavalt määrusele (EL) nr 1092/2010, kui kõnealune teave on oluline Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogukohustuslike ülesannete täitmiseks.”

20) Artiklit 63a muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Instrumenti reguleerivate sätetega nähakse ette, et põhisummat, tasumata intresse või dividende saab kasutada kahjude korvamiseks ning need ei takista krediitiasutuse rekapiitalseerimist asjakohaste mehhanismide kaudu, mille on välja töötanud Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) vastavalt lõikele 6.”;

b) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Järelevalvetavade järjepideva ühtlustamise ja lähendamise tagamiseks koostab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada nõudeid, mida kohaldatakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud instrumentide suhtes. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014. Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu eelmises lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Samuti annab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja suuniseid seoses artikli 57 esimese lõigu punktis a osutatud instrumentidega.

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) jälgib nende suuniste kohaldamist.”

21) Artikli 74 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva direktiivi ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks kohaldavad pädevad ametiasutused alates 31. detsembrist 2012 krediidasutuste edastatavate arvutuste puhul aruandluse ühtseid vorme ning ühesuguseid sagedusi ja kuupäevi. Käesoleva direktiivi ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja rakenduslikud tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada liidus enne 1. jaanuari 2012 seoses aruandlusega ühtsed vormid (koos seonduvate juhistega) ning ühesugused sagedused ja kuupäevad. Aruandluse vormid on proportsionaalsed krediidasutuste tegevuse laadi, ulatuse ja keerukuse astmega.

Käesoleva direktiivi ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) samuti välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud sellise aruandluse puhul kasutatavate infotehnoloogiliste lahenduste kohta.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu teises ja kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

22) Artikli 81 lõikesse 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) koostöös Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määrusega (EL) nr 1095/2010 asutatud Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) (*) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada krediidi hinnangutega seotud hindamismetoodikat. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu teise lõigu punktis a osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.”

23) Artikli 84 lõikesse 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) koostöös Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada krediidi hinnangutega seotud hindamismetoodikat, mille alusel pädevad ametiasutused lubavad krediidasutustel kasutada sisereitingutel põhinevat meetodit.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimese lõigu punktis a osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

24) Artikli 97 lõikesse 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) koostöös Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada krediidi hinnangutega seotud hindamismetoodikat. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu teises lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

25) Artikli 105 lõikesse 1 lisatakse järgmised lõigud:

„Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) koostöös Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada hindamismetoodikat, mille alusel pädevad ametiasutused lubavad krediidasutustel kasutada täiustatud mõõtmismudelil põhinevat meetodit.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu teises lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

26) Artikli 106 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva lõike järjepideva ühtlustamise tagamiseks koostab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada punktides c ja d esitatud erandeid ning samuti tingimusi lõikes 3 käsitletud seotud klientide rühma olemasolu kindlakstegemiseks. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu teise lõigu punktis a osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

27) Artikli 110 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid tagavad, et kõnealune teatamine toimub vähemalt kaks korda aastas. Pädevad ametiasutused kohaldavad alates 31. detsembrist 2012 aruandluse puhul ühtseid vorme, sagedusi ja kuupäevi. Käesoleva direktiivi ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja rakenduslikud tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada liidus enne 1. jaanuari 2012 seoses aruandlusega ühtsed vormid (koos seonduvate juhistega) ning ühesugused sagedused ja kuupäevad. Aruandluse vormid on proportsionaalsed krediidiasutuste tegevuse laadi, ulatuse ja keerukuse astmega.

Käesoleva direktiivi ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) samuti välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud sellise aruandluse puhul kasutatavate infotehnoloogiliste lahenduste kohta.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses ja teises lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

28) Artikli 111 lõike 1 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid võivad kehtestada 150 miljonist eurost madalama limiidi ning teavitavad sellest Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja komisjoni.”

29) Artikli 122a lõige 10 asendatakse järgmisega:

„10. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab igal aastal komisjonile aruande selle kohta, kuidas pädevad ametiasutused käesolevat artiklit järgivad.

Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et saavutada käesoleva artikliga seonduvate järelevalvetavade ühtsus, sealhulgas meetmed, mida võetakse nõuetekohase hoolsuse tagamisega ja riskijuhtimisega seotud kohustuste täitmata jätmise korral. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu teises lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

30) Artiklisse 124 lisatakse järgmine lõige:

„6. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada käesolevat artiklit ning ühist riskihindamismenetlust ja -metoodikat.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

31) Artikli 126 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Pädevad ametiasutused teavitavad komisjoni ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) kõiki-dest lõike 3 kohaldamisalasse kuuluvatest kokkulepetest.”

32) Artiklit 129 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 esimese lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

„Kui konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus ei täida esimeses lõigus osutatud ülesandeid või kui pädevad ametiasutused ei tee konsolideeritud järelevalve eest vastutava asutusega koostööd sellises ulatuses, mis on nõutav esimeses lõigus osutatud ülesannete täitmiseks, võib mis tahes asjaomane pädev ametiasutus teatada sellest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve), mis võib toimida kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010 artikliga 19.”;

b) lõike 2 viiendasse lõiku lisatakse järgmine:

„Kui mis tahes asjaomane pädev ametiasutus on kuuekuulise perioodi lõpuks teatanud kõnealusest olukorrast vastavalt määruse (EL) 1093/2010 artiklile 19 Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve), lükkab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus oma otsuse tegemise edasi ja ootab ära otsuse, mille Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) võib nimetatud määruse artikli 19 lõike 3 kohaselt tema otsuse kohta teha, ja teeb seejärel oma otsuse kooskõlas Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) tehtud otsusega. Kuuekuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina nimetatud määruse tähenduses. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) teeb otsuse ühe kuu jooksul. Olukorrast ei teatata Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) pärast kuuekuulise ajavahemiku lõppu ega pärast ühisotsuse tegemises kokkuleppele jõudmist.”;

c) lõikesse 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) võib töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada käesolevas lõikes osutatud ühisotsuse tegemise protsessi kohaldamise ühtsed tingimused seoses taotluste esitamisega artikli 84 lõikes 1, artikli 87 lõikes 9, artiklis 105 ja III lisa 6. osas nimetatud loa saamiseks, eesmärgiga hõlbustada ühisotsuste tegemist.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kuuendas ja seitsmendas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”;

d) lõiget 3 muudetakse järgmiselt:

i) kolmandas lõigus asendatakse mõiste „Euroopa Pangandusjärelevalve Komitee” mõistega „Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve)”;

ii) neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Kui pädevad ametiasutused ei jõua nelja kuu jooksul ühise otsuseni, võtab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus pärast seda, kui ta on nõuetekohaselt kaalunud vastavate pädevate ametiasutuste läbiviidud tütarettevõtjate riskihindamist, vastu konsolideeritud otsuse artiklite 123 ja 124 ning artikli 136 lõike 2 kohaldamise kohta. Kui mis tahes asjaomane pädev ametiasutus on neljakuulise perioodi lõpuks pöördunud kõnealuses küsimuses vastavalt määruse (EL) nr 1093/2010 artiklile 19 Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) poole, lükkab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus oma otsuse tegemise edasi ja ootab ära otsuse, mille Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) võib nimetatud määruse artikli 19 lõike 3 kohaselt teha, ja teeb seejärel oma otsuse kooskõlas Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) tehtud otsusega. Neljakuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina nimetatud määruse tähenduses. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) teeb otsuse ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) pärast neljakuulise ajavahemiku lõppu ega pärast ühisotsusele jõudmist.“;

iii) viies lõik asendatakse järgmisega:

„Vastavalt liidus emaettevõtjana tegutseva krediidiasutuse tütarettevõtjate või liidus emaettevõtjana tegutseva finantsvaldusettevõtja tütarettevõtjate järelevalve eest vastutavad pädevad ametiasutused teevad otsuse artiklite 123 ja 124 ning artikli 136 lõike 2 kohaldamise kohta individuaalselt või osaliselt konsolideeritult pärast seda, kui nad on nõuetekohaselt arvesse võtnud konsolideeritud järelevalve eest vastutava asutuse esitatud seisukohti ja reservatsioonid. Kui mis tahes asjaomane pädev ametiasutus on neljakuulise perioodi lõpuks teatanud kõnealusest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) vastavalt määruse (EL) nr 1093/2010 artiklile 19, lükkab pädev ametiasutus oma otsuse tegemise edasi ja ootab ära otsuse, mille Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) teeb nimetatud määruse artikli 19 lõike 3 kohaselt, ja teeb seejärel oma otsuse kooskõlas Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) tehtud otsusega. Neljakuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina nimetatud määruse tähenduses. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) teeb otsuse ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) pärast neljakuulise ajavahemiku lõppu ega pärast ühisotsusele jõudmist.“;

iv) seitsmes lõik asendatakse järgmisega:

„Kui konsulteeritakse Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Pangandusjärelevalve), kaaluvad kõik pädevad ametiasutused kõnealust nõuannet ning põhjendavad kõiki märkimisväärseid kõrvalekaldeid sellest.“;

v) kümnes lõik asendatakse järgmisega:

„Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) võib välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada käesolevas lõikes osutatud ühisotsuse tegemise protsessi kohaldamise ühtsed tingimused, võttes arvesse artiklite 123 ja 124 ning artikli 136 lõike 2 kohaldamist, eesmärgiga hõlbustada ühisotsuste tegemist.“

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kümendas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.“

33) Artikli 130 lõike 1 esimene ja teine lõik asendatakse järgmisega:

„1. Pangakontsernisiseses hädaolukorras, sealhulgas määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 18 määratletud olukorras või olukorras, mis tekib seoses finantsturgude negatiivsete arengutendentsidega, mis võib ohustada turu likviidsust ja finantsüsteemi stabiilsust mis tahes liikmesriigis, kus kontserni üksustele on antud tegevusluba või kus on loodud artiklis 42a nimetatud olulisi filiaale, hoiatab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus võimalikult kiiresti Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve), Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ning artikli 49 neljandas lõigus ja artiklis 50 nimetatud asutusi, kui 1. peatüki 2. jaost ei tulene teisiti, ning edastab kõik andmed, mis on olulised nende tööülesannete täitmiseks. See kohustus kehtib kõikide artiklites 125 ja 126 osutatud pädevate ametiasutuste puhul ja artikli 129 lõikes 1 osutatud pädeva ametiasutuse puhul.“

Kui artikli 49 neljandas lõigus nimetatud asutus saab teadlikuks esimeses lõigus kirjeldatud olukorrast, hoiatab ta võimalikult kiiresti artiklites 125 ja 126 nimetatud pädevaid ametiasutusi ning Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve).“

34) Artikli 131 kolmas lõige asendatakse järgmisega:

„Krediidiasutusena tegutseva emaettevõtja tütarettevõtjale tegevusloa väljaandnud pädev ametiasutus võib kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010 artikliga 28 anda vastastikuse kokkuleppe alusel vastutuse järelevalve eest üle sellele pädevale ametiasutusele, kes on emaettevõtjale tegevusloa välja andnud ja teostab tema tegevuse üle järelevalvet, nii et talle langeb vastutus teostada järelevalvet tütarettevõtja üle vastavalt käesolevale direktiivile. Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) tuleb teatada niisuguste lepingute olemasolust ja sisust. Komisjon edastab selle teabe teiste liikmesriikide pädevatele ametiasutustele ja Euroopa panganduskomiteele.“

35) Artiklit 131a muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus moodustab järelevalvekolleegiume, et hõlbustada artiklis 129 ja artikli 130 lõikes 1 nimetatud ülesannete täitmist ning tagada vastavalt käesoleva artikli lõikes 2 toodud konfidentsiaalsusnõuetele ja liidu õigusele asjakohane koordineerimine ja koostöö kolmandate riikide asjaomaste pädevate ametiasutustega.“

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) aitab edendada ja jälgida käesolevas artiklis osutatud järelevalvekolleegiumide tõhusat, tulemuslikku ja järjepidevat toimimist kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010 artikliga 21. Sel eesmärgil osaleb Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) vastavalt vajadusele ning teda käsitatakse pädeva ametiasutusena.

Järelevalvekolleegiumid annavad järelevalve eest vastutavale asutusele, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja muudele asjaomastele pädevatele ametiasutustele raamistiku järgmiste ülesannete täitmiseks:

- a) teabe vahetamine omavahel ja Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Pangandusjärelevalve) kooskõlas määruse (EL) nr 1093/2010 artikliga 21;
- b) vajaduse korral vabatahtlikus tööülesannete teiste täita jätmises ja vabatahtlikus kohustuste delegeerimises kokkuleppimine;
- c) vastavalt artiklile 124 järelevalvealaste kontrollide kavade kindlaksmääramine kontserni riskihindamise põhjal;
- d) järelevalve tõhususe suurendamine, kõrvaldades mittevajalikud järelevalvealased topeltnõuded, sealhulgas seoses artikli 130 lõikes 2 ja artikli 132 lõikes 2 osutatud teabenõuetega;
- e) käesoleva direktiivi kohaste usaldatavusnormatiivide järjekindel kohaldamine pangakontserni kõigi üksuste lõikes, ilma et see piiraks liidu õiguses leiduvaid valikuvõimalusi ja kaalutlusõigust;
- f) artikli 129 lõike 1 punkti c kohaldamine, võttes arvesse muid foorumeid, mida võidakse kõnealusel valdkonnas luua.

Järelevalvekolleegiumides osalevad pädevad ametiasutused ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) peavad tegema tihedat koostööd. 1. peatüki 2. jaos sätestatud konfidentsiaalsusnõuded ei takista pädevaid ametiasutusi vahetamast järelevalveasutuste kolleegiumides konfidentsiaalset teavet. Järelevalveasutuste kolleegiumide loomine ja toimimine ei mõjuta käesolevas direktiivis sätestatud pädevate ametiasutuste õigusi ja kohustusi.”;

b) lõikes 2:

- i) teine lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada järelevalvekolleegiumide töö üldtingimusi.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks järelevalvekolleegiumide töö üldtingimused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu neljandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”;

- ii) kuues lõik asendatakse järgmisega:

„Konsolideeritud järelevalve eest vastutav pädev ametiasutus, kelle suhtes kohaldatakse 1. peatüki 2. jaos kohaseid konfidentsiaalsusnõudeid, teavitab Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) järelevalveasutuste kolleegiumi tegevusest, sealhulgas hädaolukordades, ning edastab Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) kogu teabe, mis on eriti oluline järelevalvealase tegevuse lähendamiseks.”

36) Artikli 132 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

- a) esimese lõigu järele lisatakse järgmised lõigud:

„Pädevad ametiasutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Pangandusjärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1093/2010.

Pädevad ametiasutused Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks vastavalt käesolevale direktiivile ja määruse (EL) nr 1093/2010 artikli 35 kohaselt.”;

- b) lisatakse järgmised lõigud:

„Pädevad ametiasutused võivad teatada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) olukordadest, kui:

- a) pädev ametiasutus ei ole edastanud olulist teavet, või
- b) koostöötaotlust, eelkõige taotlust asjakohase teabe esitamiseks, ei ole rahuldatud või sellele ei ole vastatud mõistliku aja jooksul.

Ilma et see piiraks ELi toimimise lepingu artikli 258 sätete kohaldamist, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) seitsmendas lõigus osutatud juhtudel toimida kooskõlas talle määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 19 antud volitustega.”

37) Artikli 140 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Konsolideeritud järelevalve eest vastutavad pädevad ametiasutused koostavad nimekirja artikli 71 lõikes 2 nimetatud finantsvaldusettevõtjatest. Need nimekirjad edastatakse teiste liikmesriikide pädevatele ametiasutustele, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja komisjonile.”

38) Artiklit 143 muudetakse järgmiselt:

a) lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

i) esimese lõigu lõppu lisatakse järgmine lause:

„Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) aitab komisjoni ja Euroopa panganduskomiteed kõnealuste ülesannete täitmisel, sealhulgas seoses selliste juhiste ajakohastamisega.”;

ii) teine lõik asendatakse järgmisega:

„Lõike 1 esimeses lõigus osutatud kontrolli teostav pädev ametiasutus võtab kõiki selliseid juhiseid arvesse. Selleks konsulteerib pädev ametiasutus enne otsuse tegemist Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Pangandusjärelevalve).”;

b) lõike 3 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Järelevõetud meetodid peavad olema sellised, et nendega saaks saavutada konsolideeritud järelevalve käesolevas peatükis määratletud eesmärgid ning neist tuleb teatada muudele asjasepuutuvatele pädevatele ametiasutustele, Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja komisjonile.”

39) Artiklisse 144 lisatakse järgmised lõigud:

„Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks töötab Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks käesoleva artikli kohaselt avalikustatavate andmete vorm, struktuur, sisu ja tähtaeg. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused rakenduslike tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

40) Artiklisse 150 lisatakse järgmine lõige:

„3. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) töötab välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et tagada käesoleva direktiivi ühtsed kohaldamistingimused järgmiste kohaldamistingimuste osas:

a) V lisa punktid 15–17;

b) V lisa punkti 23 lõig 1 seoses kriteeriumitega, millega määratakse kindlaks kogu töötasu moodustava põhi- ja muutuvtasu asjakohased suhtarvud, ning V lisa punkti 23 lõike o alalõige ii, et täpsustada instrumentide liigid, mis täidavad kõnealuses punktis sätestatud tingimusi;

c) VI lisa 2. osa seoses punktis 12 osutatud kvantitatiivsete tegurite, punktis 13 osutatud kvalitatiivsete tegurite ja punktis 14 osutatud võrdlusalusega;

Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) esitab kõnealused rakenduslike tehniliste standardite eelnõud komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

41) Artiklit 156 muudetakse järgmiselt:

a) mõiste „Euroopa Pangandusjärelevalve Komitee” asendatakse mõistega „Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve)”;

b) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon kontrollib koostöös Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja liikmesriikidega ning võttes korrapäraselt arvesse Euroopa Keskpanga seisukohti, kas käesoleval direktiivil on koostoimes direktiiviga 2006/49/EÜ märkimisväärne mõju majanduslikule, ja otsustab kontrolli tulemuste põhjal, kas võimalikud korrigeerivad meetmed on põhjendatud.”

Artikkel 10

Direktiivi 2006/49/EÜ muudatused

Direktiivi 2006/49/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklisse 18 lisatakse järgmine lõige:

„5. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1093/2010 (*) asutatud Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) võib töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada hindamismetoodikat, mille alusel pädevad ametiasutused lubavad asutustel kasutada sisemudeleid käesoleva direktiivi kohaseks kapitalinõuete arvutamiseks.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1093/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 12.”

2) Artikli 22 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„Kui pädevad ametiasutused loobuvad käesolevas artiklis sätestatud kapitalinõuete kohaldamisest konsolideeritud alustel, teavitavad nad sellest komisjoni ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve).”

3) Artikli 32 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) teine lõik asendatakse järgmisega:

„Pädevad ametiasutused teavitavad Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve), nõukogu ja komisjoni nimetatud korras.”;

b) lisatakse järgmine lõik:

„Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve) annab välja suuniseid seoses käesolevas lõigus osutatud korraga.”

4) Artikli 36 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid määravad ametiasutused, kelle pädevusse kuulub käesolevas direktiivis sätestatud kohustuste täitmine. Nad teavitavad sellest Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Pangandusjärelevalve) ja komisjoni, näidates ära ülesannete jaotumise.”

5. Artikli 38 lõikesse 1 lisatakse järgmised lõigud:

„Pädevad ametiasutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Pangandusjärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1093/2010.

Pädevad ametiasutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Pangandusjärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks vastavalt käesolevale direktiivile ja määrusele (EL) nr 1093/2010, tehes seda kooskõlas kõnealuse määruse artikliga 35.”

Artikkel 11

Direktiivi 2009/65/EÜ muudatused

Direktiivi 2009/65/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:

„8. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1095/2010 (*) asutatud Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada teavet, mis tuleb esitada pädevatele asutustele eurofondi tegevusloa taotlemisel.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

(*) ELT L 331., 15.12.2010, lk 84.”

2) Artikli 6 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) teavitatakse kõigist antud tegevuslubadest ning ta avaldab tegevusloa saanud fondivalitsejate loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”

3) Artiklisse 7 lisatakse järgmine lõige:

„6. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada:

- teavet, mida fondivalitseja tegevusloa taotlemisel tuleb esitada pädevatele asutustele, sealhulgas tegevuskava;
- lõike 2 kohaselt fondivalitseja suhtes kohaldatavaid nõudeid ning nõudeid, mida lõike 3 kohaselt esitatakse teates sisalduva teabe suhtes;

- olulist osalust omavate aktsionäride ja liikmete suhtes kohaldatavaid nõudeid, samuti täpsustada, millised asjaolud võivad takistada pädeva asutuse poolset tõhusat järelevalvet, nagu on sätestatud käesoleva direktiivi artikli 8 lõikes 1 ning direktiivi 2004/39/EÜ artikli 10 lõigetes 1 ja 2, vastavalt käesoleva direktiivi artiklile 11.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused esimese lõigu punktides a ja b viidatud teabe esitamiseks.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010* artiklis 15 sätestatud korras.”

4) Artikli 9 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid teavitavad Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja komisjoni ka kõikidest üldistest probleemidest, mis eurofondidel tekivad oma osakute turustamisel mis tahes kolmandas riigis.

Komisjon uurib neid raskusi võimalikult kiiresti, et leida sobiv lahendus. Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) aitab komisjoni selle ülesande täitmisel.”

5) Artiklisse 11 lisatakse järgmine lõige:

„3. Selleks et tagada käesoleva direktiivi järjekindel ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et koostada direktiivi 2004/39/EÜ artikli 10b lõikes 4 osutatud teabeelementide, mida kavandavad omandajad peavad teatises esitama, täielik loetelu, viitega ilma et see piiraks kõnealuse direktiivi artikli 10a lõike 2 kohaldamist.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks käesoleva artikli kohase pädevate asutuste vahelise konsulteerimise läbiviimise standardvormid, -mallid ja -menetlused ning teha viide direktiivi 2004/39/EÜ artikli 10 lõikele 4.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

6) Artiklit 12 muudetakse järgmiselt:

a) lõiget 3 muudetakse järgmiselt:

i) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„3. Ilma et see piiraks artikli 116 kohaldamist, võtab komisjon artikli 112 lõigetes 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu meetmed, millega määratakse kindlaks lõike 1 teise lõigu punktis a osutatud kord ja süsteemid ning lõike 1 teise lõigu punktis b osutatud ülesehitus ja korralduslikud nõuded huvide konfliktit miinimumini viimiseks.”;

ii) teine lõik jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine lõige:

„4. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise tingimused lõikes 3 osutatud menetluste, korra, struktuuri ja organisatsiooniliste nõuete osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

8) Artiklit 14 muudetakse järgmiselt:

a) lõiget 2 muudetakse järgmiselt

i) esimese lõigu sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„2. Ilma et see piiraks artikli 116 kohaldamist, võtab komisjon artikli 112 lõigetes 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu meetmed, tagamaks, et fondivalitseja täidab lõikes 1 kehtestatud kohustusi, eelkõige selleks, et:”;

ii) teine lõik jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine lõige:

„3. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktid lõikes 2 osutatud kriteeriumide, põhimõtete ja meetmete osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

9) Artiklisse 17 lisatakse järgmine lõige:

„10. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb lõigete 1, 2, 3, 8 ja 9 kohaselt esitada.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused teabe edastamiseks lõigete 3 ja 9 kohaselt.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

10) Artiklisse 18 lisatakse järgmine lõige:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada, millist teavet tuleb lõigete 1, 2 ja 4 kohaselt esitada.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused teabe edastamiseks lõigete 2 ja 4 kohaselt.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

10) Artiklisse 20 lisatakse järgmine lõige:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli järjepidev ühtlustamine, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et määratleda teavet, mis tuleb esitada pädevatele asutustele teises liikmesriigis asutatud eurofondi valitsemise loa taotlemisel.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid vastu võtta määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja tehniliste rakendusstandardite eelnõud, et kehtestada teabevahetuseks standardvormid, -mallid ja -menetlused.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu kolmandas lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

11) Artiklit 21 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Kui fondivalitseja keeldub jätkuvalt esitamast fondivalitseja vastuvõtva liikmesriigi poolt vastavalt lõikele 2 taotletavat teavet või jätkab vastuvõttas liikmesriigis kehtivate samas lõikes märgitud õigusnormide rikkumist hoolimata fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevate asutuste võetud meetmetest või seetõttu, et need meetmed osutuvad ebapiisavaks või neid ei saa vastuvõttas liikmesriigis rakendada, võivad fondivalitseja vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused võtta järgnevaid meetmeid:

- a) pärast päritoluliikmesriigi pädevatele asutustele teatamist võtta asjakohaseid meetmeid, sealhulgas meetmeid artiklite 98 ja 99 alusel, edasise rikkumise takistamiseks või selle eest karistamiseks ning vajaduse korral kõnealuse fondivalitseja edasiste tehingute sooritamise tõkestamiseks oma territooriumil. Liikmesriigid tagavad, et nende territooriumil saab fondivalitsejale kätte toimetada kõnealuste meetmete võtmiseks vajalikke õigusdokumente. Kui fondivalitseja vastuvõttas liikmesriigis osutatav teenus on eurofondi valitsemine, võib fondivalitseja vastuvõttev liikmesriik nõuda fondivalitsejalt kõnealuse eurofondi valitsemise lõpetamist; või
- b) kui nende hinnangul on fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevate asutuste võetud meetmed ebapiisavad, teatada kõnealusest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), kes võib võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 19 antud volitustele.”;

b) lõike 7 esimene ja teine lõik asendatakse järgmistega:

„7. Enne lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud menetluse rakendamist võivad fondivalitseja vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused eriolukorras võtta mis tahes ettevaatusmeetmeid, et kaitsta investorite ja muude selliste isikute huve, kellele osutatakse teenuseid. Komisjoni, Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja teiste asjaomaste liikmesriikide pädevaid asutusi teavitatakse sellistest meetmetest nii kiiresti kui võimalik.

Pärast konsulteerimist asjaomaste liikmesriikide pädevate asutustega võib komisjon otsustada, et kõnealune liikmesriik peab võetud meetmeid muutma või need

tühistama, ilma et see piiraks määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 17 kohaseid Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) volitusi.”;

c) lõike 9 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„9. Liikmesriigid teatavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja komisjonile, mitu korda ja mis tüüpi juhtudel nad on keeldunud tegevusloa andmisest artikli 17 alusel või jätnud rahuldama taotluse artikli 20 alusel või on võtnud meetmeid vastavalt käesoleva artikli lõikele 5.”

12) Artikli 23 lõiget 6 muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„6. Komisjon võib kooskõlas artikli 112 lõigete-ga 2–4 ja artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimuste kohaselt võtta delegeeritud õigusaktidega meetmeid meetmete kohta, mida depositeorium peab võtma, et täita oma kohustusi seoses eurofondiga, mida valitseb teises liikmesriigis asutatud fondivalitseja, kaasa arvatud üksikasjad, mis tuleb lisada tüüpepingusse, mida depositeorium ja fondivalitseja peavad kasutama vastavalt lõikele 5.”;

b) teine lõik jäetakse välja.

13) Artiklile 29 lisatakse järgmised lõiked:

„5. Käesoleva direktiivi järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada:

- a) teavet, mida äriühinguna asutatud fondi tegevusloa taotlemisel tuleb esitada pädevatele asutustele, sealhulgas tegevuskava, ning
- b) asjaolusid, mis võivad takistada pädeva asutuse poolset tõhusat järelevalvet, nagu on ette nähtud lõike 1 punktis c.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.

6. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et kehtestada standardvormid, -mallid ja -menetlused lõike 5 esimese lõigu punktis a osutatud teabe esitamiseks.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 15 sätestatud korras.”

14) Artikli 32 lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Liikmesriigid teavitavad Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja komisjoni sellest, millised äriühinguna asutatud fondid kasutavad lõigetes 4 ja 5 sätestatud erandeid.”

15) Artikli 33 lõiget 6 muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„6. Komisjon võib kooskõlas artikli 112 lõigetega 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimuste kohaselt võtta delegeeritud õigusaktidega meetmeid meetmete kohta, mida deponoorium peab võtma, et täita oma kohustusi seoses eurofondiga, mida valitseb teises liikmesriigis asutatud fondivalitseja, kaasa arvatud üksikasjad, mis tuleb lisada tüüpepingusse, mida deponoorium ja fondivalitseja peavad kasutama vastavalt lõikele 5.”;

b) teine lõik jäetakse välja.

16) Artiklit 43 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 5:

i) asendatakse esimene lõik järgmisega:

„5. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil võtta meetmeid, täpsustades üksikasjalikult lõigetes 1 ja 3 osutatud teabe sisu, vormi ning esitamise meetodi.”;

ii) teine lõik jäetakse välja.

b) lisatakse järgmine lõige:

„6. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktide rakendamise tingimused käesoleva artikli lõigete 1 ja 3 kohaselt esitatava teabe sisu ja vormi ning edastamise meetodi osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korrale.”

17) Artiklisse 50 lisatakse järgmine lõige:

„4. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada sätteid, mis käsitlevad varaliike, millesse eurofond võib vastavalt käesolevale artiklile ja selliste sätetega seoses komisjoni poolt vastu võetud delegeeritud õigusaktidele investeerida.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

18) Artiklit 51 muudetakse järgmiselt:

a) lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

„Pädevad asutused tagavad, et kogu teave, mis saadakse kolmanda lõigu alusel ja mis koondatakse kõigi nende poolt kontrollitavate fondivalitsejate või äriühinguna asutatud fondide kohta, on süsteemsete riskide liidu tasandil jälgimise eesmärgil kättesaadav määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL) nr 1092/2010 (finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta) (*) asutatud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule nimetatud määruse artikli 15 kohaselt.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.”;

b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Ilma et see piiraks artikli 116 kohaldamist võtab komisjon vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu meetmed, millega määratakse kindlaks:

a) kriteeriumid fondivalitseja poolt vastavalt lõike 1 esimesele lõigule rakendatavate riskijuhtimise protseduuride adekvaatsuse hindamiseks;

b) üksikasjalikud eeskirjad börsiväliste tuletisinstrumentide väärtuse täpse ja sõltumatu hindamise kohta; ning

c) üksikasjalikud nõuded teabe sisu ja järgitava korra kohta fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevatele asutustele lõike 1 kolmandas lõigus viidatud teabe edastamisel.”;

c) lisatakse järgmine lõige:

„5. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise tingimused lõikes 4 osutatud kriteeriumide ja eeskirjade osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

19) Artikli 52 lõike 4 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja komisjonile esimeses lõigus osutatud võlakirjakategooriate loetelu ja nende emitentide loetelu, kellel on vastavalt õigusaktidele ja esimeses lõigus nimetatud järelevalve korrale õigus emiteerida käesolevas artiklis sätestatud kriteeriumidele vastavaid võlakirju. Loeteludele lisatakse teatis antavate tagatiste staatuse kohta. Komisjon ja Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) edastavad selle teabe viivitamata teistele liikmesriikidele koos kõigi märkustega, mida nad peavad asjakohaseks, ning teevad nimetatud teabe oma veebisaidil üldsusele kättesaadavaks. Artikli 112 lõikes 1 osutatud Euroopa väärtpaberikomitee võib selliste teadete üle vahetada arvamusi.”

20) Artiklit 60 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 6:

i) esimese lõigu sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„6. Komisjon võib võtta vastavalt artikli 112 lõigetes 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktidega vastu meetmed, täpsustades järgmist:”;

ii) teine lõik jäetakse välja;

b) lisatakse järgmine lõige:

„7. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise tingimused lõikes 6 osutatud kokkulepete, meetmete ja menetluste osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

21) Artiklit 61 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu võtta meetmed, millega määratakse täpsustatakse täiendavalt:

a) üksikasjad, mis tuleb lisada lõikes 1 osutatud kokkuleppesse; ning

b) lõikes 2 osutatud rikkumised, millel on negatiivne mõju investor-eurofondile.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„4. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise tingimused lõikes 3 osutatud kokkulepete, meetmete ja rikkumiste osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

22) Artikli 62 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu võtta meetmed, millega täpsustatakse lõike 1 esimeses lõigus viidatud kokkuleppe sisu.”

23) Artiklit 64 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu võtta meetmed, millega täpsustatakse:

a) lõikes 1 osutatud teabe esitamise viis ja vorm või

b) kui investor-eurofond kannab vastutasuks osakute eest kõik või osa oma varast üle ühiseurofondile, sellise makse hindamise ja auditeerimise kord ning investor-eurofondi depositeerimise roll kõnealuses protsessis.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„5. Teabe esitamise viisi ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise tingimused lõikes 4 osutatud esitatava teabe vormi ja viisi ning menetluse osas.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

24) Artiklisse 69 lisatakse järgmine lõige:

„5. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada sätteid, mis käsitlevad prospekti sisu, I lisa kohast aastaaruannet ja poolaastaaruannet ning kõnealuste dokumentide vormingut.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

25) Artikli 75 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil võtta meetmeid, millega määratakse kindlaks konkreetsed tingimused, mis peavad olema täidetud prospekti esitamise korral kas muul püsival andmekandjal kui paberil või veebisaidil, mida ei loeta püsivaks andmekandjaks.”

26) Artiklit 78 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Komisjon võtab vastavalt artiklile 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu meetmed, millega täpsustatakse:

- a) vastavalt lõigetele 2, 3 ja 4 investorile esitatava põhiteabe üksikasjalik ja ammendav sisu;
- b) järgmistel juhtudel investorile esitatava põhiteabe üksikasjalik ja ammendav sisu:
 - i) eri investeerimisüksustega eurofondide puhul teatava investeerimisüksuse osakuid märkivale investorile esitatav põhiteave, sealhulgas teave selle kohta, kuidas vahetada investeerimisüksust ja millised on sellega seotud kulud;
 - ii) eri klassi aktsiaid pakkuvate eurofondide puhul teatava klassi aktsiaid märkivale investorile esitatav põhiteave;
 - iii) fond-fondis-struktuuri puhul sellisele investorile esitatav põhiteave, kes märgib teistesse eurofondidesse või artikli 50 lõike 1 punktis e osutatud investeerimisfondidesse investeeriva eurofondi osakuid;
 - iv) investor- ja ühiseurofondi struktuuri puhul investor-eurofondi osakuid märkivale investorile esitatav põhiteave; ning
 - v) struktureeritud, kapitalikaitse ja muude samalaadsete eurofondide puhul investorile seoses sellise eurofondi eriomadustega esitatav põhiteave, ning
- c) lõike 5 kohaselt investorile esitatava põhiteabe vormi ja esitluse üksikasjad.”;

b) lisatakse järgmine lõige:

„8. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks komisjoni poolt kooskõlas lõikega 7 vastu võetud delegeeritud õigusaktide kohaldamise tingimused seoses lõikes 3 osutatud teabega.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”

27) Artikli 81 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil võtta meetmeid, millega määratakse kindlaks konkreetsed tingimused, mis peavad olema täidetud investorele esitatava põhiteabe esitamise korral kas muul püsival andmekandjal kui paberil või veebisaidil, mida ei loeta püsivaks andmekandjaks.”

28) Artiklisse 83 lisatakse järgmine lõige:

„3. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja regulatiivsete tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks käesoleva artikli nõuded seoses laenuvõtmisega

Komisjonile on delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

29) Artiklisse 84 lisatakse järgmine lõige:

„4. Käesoleva artikli järjepideva ühtlustamise tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada regulatiivsete standardite eelnõud, et täpsustada tingimused, mida eurofond peab täitma lõike 2 punkti a kohasel eurofondi osakute tagasiostmise või -võtmise ajutisel peatamisel, kui otsus peatamise kohta on tehtud.

Komisjonile antakse delegeeritud volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud regulatiivsed tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklites 10–14 sätestatud korras.”

30) Artikkel 95 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 95

1. Komisjon võib vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil vastu võtta meetmed, millega täpsustatakse:

- a) artikli 91 lõikes 3 osutatud teabe ulatus;

- b) eurofondi vastuvõtva liikmesriigi pädevatele asutustele vastavalt artikli 93 lõikele 7 nõutud juurdepääsu lihtsustamine artikli 93 lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud teabele ja dokumentidele.

2. Artikli 93 ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et täpsustada järgmist:

- a) sellise teate ühtlustatud sisu ja näidismuoto, mida eurofond kasutab teate esitamiseks artikli 93 lõike 1 kohaselt, kaasa arvatud viide dokumendile, mille kohta tõlge on tehtud;
- b) artikli 93 lõikes 3 osutatud ühtlustatud kinnituse vorm ja sisu, mida kasutavad liikmesriikide pädevad asutused;
- c) pädevate asutuste vahelise sellise teabevahetuse, sealhulgas sellise elektroonilise teabevahetuse kord, mille abil teavitatakse artikli 93 alusel.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras."

31) Artikli 97 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid määravad pädevad asutused, kes täidavad käesolevas direktiivis sätestatud kohustusi. Nad teavitavad sellest Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) ja komisjoni, näidates ära ülesannete jaotumise."

32) Artiklit 101 muudetakse järgmiselt:

- a) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Pädevad asutused teevad käesoleva direktiivi kohaldamisel koostööd Euroopa Järelevalveasutusega (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010.

Pädevad asutused esitavad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) viivitamata kogu teabe, mis on vajalik tema ülesannete täitmiseks määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 35 kohaselt.";

- b) lõiked 8 ja 9 asendatakse järgmisega:

„8. Pädevad asutused võivad teatada Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) olukordadest, kui:

- a) artiklis 109 sätestatud taotlust teabe esitamiseks ei rahuldatud või sellele ei ole vastatud mõistliku aja jooksul;
- b) artiklis 110 sätestatud kontrolli või uurimise läbiviimise taotlust ei rahuldatud või sellele ei ole vastatud mõistliku aja jooksul või

- c) taotlust lubada pädeva asutuse ametnikul osaleda teise liikmesriigi pädevate asutuste ametnike läbiviidavates toimingutes ei rahuldatud või sellele ei ole vastatud mõistliku aja jooksul.

Ilma et see piiraks Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 258 kohaldamist, võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) esimeses lõigus osutatud juhtudel toimida kooskõlas talle määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 19 antud volitustega, ilma et see piiraks võimalusi keelduda teabe saamiseks või uurimise läbiviimiseks esitatud taotluse alusel toimida, nagu on ette nähtud käesoleva artikli lõikes 6, ega Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) võimet toimida sellistel juhtudel nimetatud määruse artikli 17 kohaselt.

9. Käesoleva artikli ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) töötada välja tehniliste rakenduslike standardite eelnõud, et kehtestada ühised menetlused pädevatele asutustele koostöö tegemiseks lõigetes 4 ja 5 osutatud kohapealse kontrolli ja uurimise läbiviimisel.

Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras."

33) Artiklit 102 muudetakse järgmiselt:

- a) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„2. Lõikega 1 ei takistata liikmesriikide pädevatel asutustel teabe vahetamist vastavalt käesolevale direktiivile või eurofondide või nende äritegevusele kaasaaitavate äriühingute suhtes kohaldatavale muudele liidu õigusaktidele ega kõnealuse teabe edastamist Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) kooskõlas määrusega (EL) nr 1095/2010 või Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule. Kõnealuse teabe puhul kehtib lõikes 1 sätestatud ametisladuse hoidmise kohustus.";

- b) lõikele 5 lisatakse järgmine punkt:

„d) Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1093/2010 (*) asutatud Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1094/2010 (**) asutatud Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve) ning Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu.

(*) ELT L 331, 15.12.2010, lk 12.

(**) ELT L 331, 15.12.2010, lk 48."

34) Artiklit 103 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Liikmesriigid teevad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende asutuste nimed, kes vastavalt lõikele 1 võivad teavet saada."

- b) lõige 7 asendatakse järgmisega:
- „7. Liikmesriigid teevad Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), komisjonile ja teistele liikmesriikidele teatavaks nende asutuste või organite nimed, kes vastavalt lõikele 4 võivad teavet saada.”
- 35) Artikkel 105 asendatakse järgmisega:
- „Artikkel 105
- Käesoleva direktiivi kohaste teabevahetust käsitlevate sätete ühtsete kohaldamistingimuste tagamiseks võib Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) välja töötada rakenduslike tehniliste standardite eelnõud, et määrata kindlaks tingimused seoses pädevate asutuste vahelise teabevahetuse korraga ning pädevate asutuste ja Euroopa Järelevalveasutuse (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) vahelise teabevahetuse korraga.
- Komisjonile antakse volitused võtta vastu esimeses lõigus osutatud rakenduslikud tehnilised standardid määruse (EL) nr 1095/2010 artiklis 15 sätestatud korras.”
- 36) Artikli 108 lõiget 5 muudetakse järgmiselt:
- a) esimese lõigu punkt b asendatakse järgmisega:
- „b) vajaduse korral teatatakse kõnealusest olukorrast Euroopa Järelevalveasutusele (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), kes võib võtta meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 19 kohaselt antud volitustele.”;
- b) teine lõik asendatakse järgmisega:
- „Komisjoni ja Euroopa Järelevalveasutust (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve) teavitatakse viivitamata mis tahes meetmetest, mida on võetud esimese lõigu punkti a kohaselt.”
- 37) XIII peatüki pealkiri asendatakse järgmisega.
- „DELEGEERITUD ÕIGUSAKTIID JA TÄITEVVOLITUSED”
- 38) Artikkel 111 asendatakse järgmisega:
- „Artikkel 111
- Komisjon võib võtta vastu käesoleva direktiivi tehnilised muudatused järgmistes valdkondades:
- a) mõistete selgitamine käesoleva direktiivi järjepideva ühtlustamise ja ühtse kohaldamise tagamiseks kogu liidus või
- b) terminite ühtlustamine ja määratluste vormistamine kooskõlas hilisemate avatud investeerimisfondide ja nendega seotud küsimusi reguleerivate õigusaktidega.
- Esimese lõigus osutatud meetmed võetakse vastu vastavalt artikli 112 lõigetele 2–4 ning artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimustel delegeeritud õigusaktide abil.”
- 39) Artikkel 112 asendatakse järgmisega:
- „Artikkel 112
1. Komisjoni aitab komisjoni otsusega 2001/528/EÜ loodud Euroopa väärtpaberikomitee.
2. Komisjonile antakse neljaks aastaks alates 4. jaanuarist 2011 õigus võtta vastu artiklites 12, 14, 23, 33, 43, 51, 60, 61, 62, 64, 75, 78, 81, 95 ja 111 osutatud delegeeritud õigusakte. Komisjon koostab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt kuus kuud enne nelja-aastase ajavahemiku lõppu. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu need kooskõlas artikliga 112a tagasi võtab.
3. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
4. Komisjonile antud õiguse suhtes võtta vastu delegeeritud õigusakte kohaldatakse artiklites 112a ja 112b sätestatud tingimusi.”
- 40) Lisatakse järgmised artiklid:
- „Artikkel 112a
- Delegeerimise tagasivõtmine**
1. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklites 12, 14, 23, 33, 43, 51, 60, 61, 62, 64, 75, 78, 81, 95 ja 111 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta.
2. Institutsioon, kes on algatanud sisemenetluse, et otsustada, kas volituste delegeerimine tuleks tagasi võtta, püüab sellest teavitada teist institutsiooni ja komisjoni mõistliku aja jooksul enne lõpliku otsuse tegemist, nimetades delegeeritud volitused, mille suhtes võidakse kohaldada tagasivõtmist.
3. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub kohe või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust. See avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.
- Artikkel 112b
- Delegeeritud õigusaktide suhtes vastuväidete esitamine**
1. Euroopa Parlament või nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitada kolme kuu jooksul alates õigusakti teatavakstegemisest. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega pikendada kolme kuu võrra.

2. Kui pärast lõikes 1 viidatud tähtaja möödumist ei ole Euroopa Parlament ega nõukogu delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid esitanud, avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas* ning see jõustub õigusaktis sätestatud kuupäeval.

Delegeeritud õigusakt võidakse avaldada *Euroopa Liidu Teatajas* ning see võib jõustuda enne nimetatud ajavahemiku lõppemist, kui nii Euroopa Parlament kui ka nõukogu on komisjonile teatanud, et ei kavatse vastuväiteid esitada.

3. Kui kas Euroopa Parlament või nõukogu esitab delegeeritud õigusakti suhtes vastuväiteid lõikes 1 viidatud ajavahemiku jooksul, õigusakt ei jõustu. Vastuväiteid esitanud institutsioon põhjendab delegeeritud õigusakti suhtes esitatud vastuväiteid ELi toimimise lepingu artikli 296 kohaselt.”

Artikkel 12

Läbivaatamine

Komisjon esitab 1. jaanuariks 2014 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande selle kohta, kas Euroopa järelevalveasutused on esitanud käesoleva direktiiviga ette nähtud regulatiivsete tehniliste standardite ja rakenduslike tehniliste standardite eelnõud (sõltumata sellest, kas selline esitamine on kohustuslik või mittekohustuslik), koos asjakohaste ettepanekutega.

Artikkel 13

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi artikli 1 lõigete 1 ja 2, artikli 2 lõike 1 punkti a, lõigete 2, 5, 7 ja 9 ning lõike 11 punkti b, artikli 3 lõike 4 ning lõike 6 punktide a ja b, artikli 4 lõike 1 punkti a ning lõike 3, artikli 5 lõike 5 punkti a, lõike 5 punkti b esimese lõigu, lõigete 6, 8, 9 (seoses direktiivi 2003/71/EÜ artikli 18 lõikega 3) ning 10, lõike 11 punktide a ja b ning lõike 12, artikli 6 lõike 1 (seoses direktiivi 2004/39/EÜ artikli 5 lõike 3 esimese lõiguga), lõike 3, lõike 5 punkti a,

lõigete 10, 13, 14 ja 16, lõike 17 punktide a ja b, lõike 18, lõike 19 (seoses direktiivi 2004/39/EÜ artikli 53 lõike 3 esimese lõiguga), lõike 21 punktide a ja b, lõike 23 punkti b, lõigete 24, 25 ja 27, artikli 7 lõike 12 punkti a, lõigete 13, 14, 15 ja 16, artikli 9 lõike 1 punkti a, lõigete 2, 3, 4, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 29 ja 32, lõike 33 punktide a ja b, lõike 33 punkti d alapunktide i-iv, lõigete 34 ja 35, lõike 36 punkti b alapunkti ii, lõike 37 punkti b, lõigete 38 ja 39, artikli 10 lõike 2, lõike 3 punkti a ning lõike 4, artikli 11 lõigete 2, 4, 11, 14, 19 ja 31, direktiivi 2009/65/EÜ artikli 101 lõike 8 osas artikli 11 lõike 32 punkti b, ning käesoleva direktiivi artikli 11 lõigete 33, 34 ja 36 järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2011. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need sätted vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 14

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamise päeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 15

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Strasbourg, 24. november 2010

Euroopa Parlamendi nimel
president
J. BUZEK

Nõukogu nimel
eesistuja
O. CHASTEL